

12+

Понятно
Просто
Эффективно

Анна Бакаева

Учим

You
can!

АНГЛИЙСКИЙ

= вместе =

Как объяснить язык ребёнку,
если сам его не знаешь

A

B

C



Объяснения
без сложных
терминов



Практические
советы
для родителей



Опыт учителя
и мамы



GRAMMAR
VOCABULARY
ENGLISH STORIES



Анна Бакаева

Учим английский вместе

<https://litres.ru/74590723>

ISBN 9785007144056

Аннотация

Почему дети годами учат язык, но не начинают свободно говорить? Как оценить знания? Как не воевать из-за домашних заданий? Ответы на эти и многие другие вопросы в этой книге.

Она — путеводитель, который поможет понять, как устроен английский, почему детям бывает трудно его изучать и как поддержать ребёнка без давления и конфликтов. Простые объяснения и проверенные приёмы, основанные на преподавательском и родительском опыте, помогут сделать английский понятным и для детей, и для родителей.

Содержание

Введение	7
Как появилась эта книга	8
Эта книга — не учебник	10
Эта книга — для родителей	12
Перед началом нашего путешествия	15
Как пользоваться этой книгой	16
Что это объясняет?	21
Что это объясняет?	23
Что это объясняет?	25
Что это объясняет?	27
Что это объясняет?	30
Что это объясняет?	33
Что это объясняет?	36
Почему исчезли окончания?	37
Что это объясняет?	40
Глава 2. Остров сокровищ и карта языка	41
Глава 3. Уровни владения языком и CEFR	45
Уровень A1	49
Уровень A2	50
Уровень B1	51
Уровень B2	52
Уровни C1 и C2	53
Речевая компетенция	59

Языковая компетенция	60
Межкультурная компетенция	61
Компенсаторная компетенция	62
Учебно-познавательная компетенция	63
Главная мысль главы	65
О сложностях и мотивации	66
Главная мысль главы	73
Главная мысль главы	80
Главная мысль раздела	84
Любая мысль имеет каркас	85
Простое предложение — фундамент языка	87
Дополнение (Object)	90
Определение (Attribute)	91
Обстоятельство (Adverbial Modifier)	92
Мысли тоже любят объединяться	93
Типичные ошибки школьников	94
Миф, который мешает учиться	95
Практический совет	96
Главное, что стоит запомнить	97
Глава 2. Простые и сложные истины	98
А как же команды?	103
Главная мысль главы	105
Порядок слов в утвердительном предложении	107
А где живут обстоятельства?	108
Что это объясняет?	111
Миф, который мешает учиться	112

Типичная ошибка	113
Главная мысль раздела	114
Что это объясняет?	119
Миф, который мешает учиться	120
Типичная ошибка	121
Главная мысль раздела	122
Заметка на полях	126
Отрицание с глаголом do	127
Настоящее время	129
Прошедшее время	130
Отрицание с модальными глаголами	131
Что это объясняет?	134
Миф, который мешает учиться	135
Типичная ошибка	136
Главная мысль раздела	138
Формула ASI	141
ASI	142
Самые употребительные вопросительные слова	145
Разделительные вопросы	150
Что это объясняет?	152
Миф, который мешает учиться	153
Типичная ошибка	154
Главная мысль раздела	156
Конец ознакомительного фрагмента.	158

Учим английский вместе

Анна Бакаева

© Анна Бакаева, 2026

ISBN 978-5-0071-4405-6

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Учим английский вместе

Как объяснить ребёнку язык, если сам его не знаешь

Введение

Как появилась эта книга

Когда родились наши дети, мы, как и многие родители, начали искать ответы на самые разные вопросы: как воспитывать? как учить? что действительно важно для ребёнка, а что лишь дань времени или моде?

Постепенно эти поиски привели нашу семью к семейному образованию. Это решение изменило очень многое. Мы стали смотреть на обучение уже не как родители, контролирующие выполнение домашних заданий, а как люди, которые ежедневно участвуют в построении образовательного маршрута своих детей.

И именно тогда я поняла одну очень важную вещь.

Оказывается, знать предмет и уметь научить ему собственного ребёнка — далеко не одно и то же.

По профессии я преподаватель английского языка. Многие годы изучаю лингвистику, историю языка, психолингвистику и методику преподавания иностранных языков. Но когда рядом с тобой растёт собственный ребёнок, все научные знания начинают проходить проверку жизнью.

Почему сегодня ребёнок с интересом занимается английским, а завтра категорически отказывается открывать учебник?

Почему одни слова запоминаются мгновенно, а другие словно исчезают из памяти?

Когда стоит помочь, а когда лучше не вмешиваться?

Как объяснить сложную тему так, чтобы она действительно стала понятной?

И наконец, как сохранить у ребёнка желание учиться?

Эта книга родилась из поиска ответов на эти вопросы.

Эта книга — не учебник

Перед вами не очередной сборник правил английской грамматики.

Таких книг написано немало.

Мне хотелось написать совсем другую книгу.

Книгу, которая поможет увидеть английский язык как живую, стройную и удивительно логичную систему.

Очень часто школьный курс превращает язык в набор разрозненных тем: времена, артикли, предлоги, неправильные глаголы... Ученики честно заучивают одно правило за другим, но общая картина так и не складывается.

Мне хотелось показать английский язык иначе.

Не как список разрозненных тем.

А как систему, в которой почти у каждого явления есть своя история, своя причина и своё место.

Когда понимаешь внутреннюю логику языка, изучать язык становится значительно легче.

Английский язык — это способ развивать мышление

Чем дольше я преподаю, тем сильнее убеждаюсь, что урок иностранного языка — это не только урок собственно языка.

Изучая язык, ребёнок учится наблюдать.

Сравнивать.

Анализировать.

Выделять закономерности.

Работать со справочной литературой.

Запоминать.

Строить рассуждения.

Формулировать собственные мысли.

Другими словами, английский язык становится инструментом развития мышления.

Поэтому в этой книге мы будем говорить не только о словах и правилах, но и о том, какие общеучебные навыки стоят за каждым из них.

Ведь наша цель не просто выучить иностранный язык.

Наша цель — воспитать человека, который умеет учиться.

Эта книга — для родителей

Современный родитель находится в непростой ситуации.

Информации стало невероятно много.

Каждый день появляются новые методики.

Каждая обещает быстрый результат.

Кто-то советует полностью отказаться от перевода.

Кто-то — разговаривать с ребёнком только по-английски.

Кто-то уверяет, что достаточно смотреть мультфильмы.

А кто-то предлагает выучить язык за три месяца.

Во всём этом очень легко потеряться.

Мне хотелось написать книгу, которая поможет родителям спокойно разобраться в том, как действительно происходит изучение иностранного языка.

Без волшебных рецептов.

Без категоричных заявлений.

Без противопоставления школьного и семейного образования.

С уважением к научным исследованиям.

С уважением к ребёнку.

И конечно, с уважением к родителям.

Почему здесь так много истории

В этой книге необычные названия глав.

«Король Артур и восемь фактов из истории английского

языка».

«Над пропастью во ржи».

«Союз рыжих».

«В горах моё сердце...»

Это не просто так. Я очень люблю книги. И считаю их одним из самых ценных носителей человеческой культуры. А, на мой взгляд, язык невозможно понять вне культуры.

Каждое слово когда-то родилось.

Каждое правило когда-то возникло.

Даже самые скучные грамматические темы становятся на много интереснее, если знать, почему они появились. И тут без истории не обойтись.

Так что эта книга не только об английском языке.

Она ещё и о людях, которые на протяжении многих веков этот язык создавали.

Не обязательно знать английский, чтобы помочь ребёнку

Очень многие родители говорят:

— Я не знаю английский. Чем я вообще могу помочь?

На самом деле ребёнку далеко не всегда нужен взрослый, свободно говорящий на английском языке.

Ему гораздо важнее видеть рядом человека, который интересуется его учёбой.

Помогает организовать занятия.

Замечает успехи.

Не боится задавать вопросы.

Умеет искать информацию.

Поддерживает тогда, когда что-то не получается.

И сам не перестаёт учиться.

Пожалуй, именно это дети запоминают лучше всего.

Перед началом нашего путешествия

Когда-то английский язык казался мне чем-то огромным и необъятным: вселенной, состоящей из бесконечных правил и исключений.

Со временем я увидела, что в этой вселенной, как и в нашем мире, есть закономерности.

Потом я поняла, что закономерности складываются в стройную систему.

А ещё позже пришла к мысли, что изучение языка удивительным образом помогает понять не только устройство речи, но и устройство человеческого мышления.

Я составила свою карту пройденного пути. Этой картой мне и хочется поделиться с вами.

Я приглашаю вас не просто выучить английский язык.

Я приглашаю вас посмотреть на него глазами исследователя.

И очень надеюсь, что это путешествие окажется интересным и для вас, и для ваших детей.

Как пользоваться этой книгой

Эта книга состоит из пяти больших частей.

Первая часть посвящена тому, как создавался и развивался английский язык. В этой части вы также найдёте мои размышления об английском языке как школьном предмете, основанные на моём опыте преподавания. В общем, эта глава покрывает целый спектр вопросов: от истории английского языка и до современных языковых экзаменов.

Во второй части мне хотелось рассказать о том, как язык отражает наше мышление и как он помогает нам выразить то, о чём мы думаем. В этой части я уделяю внимание тому, как по-разному мы выражаем мысли в русском и английском.

Третья часть посвящена словам. Какие разные они бывают и как все важны для богатства нашей речи.

Четвертая часть — о буквах, звуках и произношении. Как писать, как читать и как красиво говорить.

Наконец, пятая часть собирает в себе рекомендации о том, как организовывать процесс обучения и на что при этом обращать внимание.

Вы можете читать эту книгу последовательно: от первой до последней главы. А можете выбрать то, что вам актуально на данный момент.

Возможно, какие-то главы покажутся вам сложными или

непонятными. Предлагаю сильно не заикливаться на них. Вы можете читать не по порядку!

Мне больше всего хочется, чтобы, читая эту книгу, вы получали удовольствие и радость от открытий, совершённых вами.

Итак, в добрый путь!

Часть I. Английский сквозь века

Глава 1. Король Артур и 8 фактов из истории английского языка

Если вы хоть раз помогали ребёнку делать домашнее задание по английскому, то наверняка слышали вопросы, на которые непросто ответить.

Почему слово пишется так, а читается иначе?

Почему в английском языке столько времён?

Почему нет надежд?

Почему из правил так много исключений?

На своих занятиях я слышу такие вопросы постоянно. И чаще всего отвечаю одной фразой:

«Так исторически сложилось».

На первый взгляд такой ответ кажется слишком простым. Но на самом деле именно история объясняет большинство странностей английского языка. Если понять, как он развивался, многие правила перестанут казаться случайными, а исключения станут намного понятнее.

Не пугайтесь слова «история». Мы не будем подробно

изучать даты, имена правителей и военные походы. Нас интересует совсем другое. Мы попробуем разобраться, **почему английский язык стал таким, каким мы знаем его сегодня.**

История английского языка похожа на легенды о короле Артуре и рыцарях Круглого стола. В ней тоже есть загадки и неоднозначные события, о которых учёные до сих пор спорят. Однако эта история помогает понять современный английский язык гораздо лучше любого списка правил.

В этой главе мы познакомимся с восемью историческими фактами. Каждый из них приблизит нас к ответу на главный вопрос:

Почему английский язык устроен именно так?

Факт 1. Английский язык входит в индоевропейскую семью языков

Многие удивляются, узнав, что русский и английский языки — дальние родственники.

Сегодня в мире существует более семи тысяч языков. Лингвисты объединяют их в языковые семьи, то есть группы языков, которые когда-то произошли от общего предка. Самой большой такой семьёй является индоевропейская. Именно к ней относятся и русский, и английский языки.

Само название «индоевропейская» выглядит необычно. Почему вместе оказались Индия и Европа, разделённые тысячами километров?

Ответ уходит в глубокую древность.

По одной из наиболее распространённых научных теорий, несколько тысяч лет назад существовал народ, говоривший на общем языке, который сегодня называют **праиндоевропейским**. Учёные предполагают, что носители этого языка жили в степях между Чёрным и Каспийским морями. Позже они постепенно расселились по огромной территории Евразии. Одни племена двинулись на запад, другие — на север, третьи достигли Индии. Вместе с людьми распространялся и их язык, который постепенно менялся, разделяясь на всё новые и новые ветви.

Важно понимать, что учёные не располагают записями этого древнего языка. Его удалось частично восстановить благодаря сравнению множества современных и древних языков. Такой метод похож на работу генеалогов, которые по сохранившимся документам восстанавливают родословную семьи. Только вместо семейного дерева получается дерево языков.

Чтобы было легче представить этот процесс, вспомните историю русского языка.

Если бы мы оказались на территории Древней Руси в X веке, мы не слышали бы современный русский, украинский или белорусский языки. Люди говорили на близких диалектах одного древнерусского языка. Со временем разные племена всё больше отдалялись друг от друга географически, менялись условия их жизни, появлялись новые слова и осо-

бенности произношения. Постепенно из одного языка сформировались три самостоятельных.

Примерно так же происходило развитие и многих других языков мира.

Что это объясняет?

Когда ребёнок спрашивает, почему некоторые английские слова напоминают русские, можно смело ответить: потому что очень давно эти языки имели общего далёкого предка. Общим прошлым как раз и объясняются многие удивительные совпадения в словах разных европейских языков.

Факт 2. Английский язык относится к германской группе языков

Теперь сделаем ещё один шаг по родословной английского языка.

Мы уже знаем, что английский относится к большой индоевропейской семье. Но внутри этой семьи существует множество отдельных ветвей: славянская, романская, кельтская, балтийская, германская и другие.

Английский язык относится к германской группе.

Когда древние племена расселялись по Европе, их язык постепенно менялся. Со временем появились новые группы родственных языков. Предками английского стали языки германских племён.

Лингвисты считают, что когда-то существовал единый прагерманский язык. Его письменных памятников не сохранилось, поэтому исследователи восстанавливают его по более поздним древним текстам, сравнивая между собой ран-

ние германские языки и диалекты.

Позже германские языки разделились на три большие ветви:

- северную,
- восточную,
- западную.

Для нашей истории особенно важна **западногерманская ветвь**, потому что из неё впоследствии и вырос английский язык.

В следующих разделах мы увидим, как германские племена оказались на Британских островах и почему их язык стал основой современного английского.

Что это объясняет?

Если вам кажется, что английский иногда напоминает немецкий, это не случайность. Эти языки действительно родственники. Они принадлежат к одной языковой группе и сохранили немало общих черт, хотя за многие века развития стали совершенно самостоятельными.

Факт 3. Британия — всё начиналось с племён

Если посмотреть на карту Европы, Британия кажется небольшим островом. Но за свою историю он успел принять столько разных народов, что английский язык впоследствии превратился в настоящий исторический «слоёный пирог».

Учёные считают, что человек появился на территории современной Великобритании очень давно. Археологические находки, обнаруженные в начале XXI века, позволяют предположить, что люди жили здесь уже около **800 тысяч лет назад**.

Конечно, языки тех далёких эпох до нас не дошли. О том, кто населял остров и как менялись народы, исследователи узнают по археологическим находкам, древним письменным источникам и, конечно, языку. Да, язык тоже хранит память о прошлом. Иногда именно он помогает установить родственные связи между народами там, где уже не осталось ни городов, ни письменных свидетельств.

По одной из наиболее распространённых научных версий, около 3000 года до нашей эры на Британских островах жили иберийские племена. Их так называют потому, что они были связаны с народами Иберийского, или Пиренейского, полуострова, где сегодня расположены Испания и Португалия.

Надо отметить, что учёные до сих пор спорят о том, кто был самым первым населением Британии. Существуют разные гипотезы, некоторые из которых связывают древних жителей острова с саамами, финнами и другими народами, населявшими север Европы. Для нас важно другое: население Британии постоянно менялось, а вместе с ним менялись и языки.

Позже иберийские племена были вытеснены или постепенно смешались с кельтами. А кельты стали главными хозяевами острова ещё задолго до появления англичан.

Среди кельтских народов наиболее известны бритты, пикты, гэлы и скотты. Они занимались земледелием, разводили скот, строили поселения и постепенно превращали их в настоящие города.

Что это объясняет?

Когда кажется, что английский язык какой-то странный, и возникает вопрос: «кто его вообще придумал», стоит вспомнить: английский формировался под влиянием многих народов, которые жили на Британских островах. Каждый из них оставил свой след как в культуре страны, так и в её языке.

Факт 4. «Пришёл, увидел, победил». Четыре века владычества римлян на Британских островах

История редко стоит на месте.

Кельтские племена могли бы ещё долго спокойно жить на острове, если бы однажды на горизонте не появились римские корабли.

Первую экспедицию к берегам Британии возглавил Юлий Цезарь в I веке до нашей эры. Этот поход был скорее разведывательным и не привёл к завоеванию острова. Однако спустя почти сто лет, уже при императоре Клавдии, римляне вернулись. На этот раз они подчинили себе значительную часть южной и центральной Британии.

Римское владычество продолжалось несколько столетий и оказало огромное влияние на жизнь острова. Римляне строили дороги, крепости, мосты, развивали торговлю и создавали новые города.

Следы этого времени сохранились до наших дней.

Например, современный Лондон впервые упоминается в римских источниках под названием **Лондиниум (Londinium)**.

Многие английские города до сих пор носят в своих названиях память о римских военных лагерях, например. **Manchester, Doncaster, Lancaster, Colchester** и др. В них окончания **-chester** или **-caster** происходят от латинского **castra** — «военный лагерь».

Но самое интересное для нас то, что вместе с римлянами в язык пришли новые слова.

Среди них:

● **street** → лат. *strata (via)* — «мощёная дорога»;

● **port** → лат. *portus* — «порт»;

● **wall** → лат. *vallum* — «вал, укрепление»;

● **wine** → лат. *vinum* — «вино»;

● **mile** → лат. *milia passuum* — «тысяча шагов», откуда произошло современное обозначение мили.

Обратите внимание: большинство этих слов связано с тем, что римляне привнесли в культуру Британии. Они строили дороги, крепости, порты, развивали торговлю и военное дело. Поэтому в языке сохранились слова, обозначающие новые для местных жителей предметы и понятия.

Это были первые крупные латинские заимствования, которые вошли в будущий английский язык.

Что это объясняет?

Иногда родители удивляются, почему в английском языке так много слов, похожих на латинские. Оказывается, влияние латыни началось очень давно. Тогда римляне принесли на Британские острова множество новых понятий. Позже таких заимствований станет ещё больше, и с их помощью английский язык станет более богатым и разнообразным.

Факт 5. Английский язык берёт своё начало со времён короля Артура

Вот мы и подошли к самому важному моменту нашего исторического путешествия.

До сих пор мы говорили о народах, которые жили на Британских островах или влияли на их развитие. Но самого английского языка там ещё не было.

Так откуда же он появился?

Ответ скрывается уже в самом названии языка. **English** буквально означает «**язык англов**». Англы были одним из германских племён. Вместе с саксами, ютами, лангобардами, тевтонами и другими племенами они относились к западно-германской группе народов. Первоначально эти племена жили на территории современной Северной Германии и Дании. Но спокойная жизнь продолжалась недолго.

В IV веке нашей эры в Европе началось Великое переселе-

ние народов. Одной из причин этого процесса историки считают продвижение гуннов с востока. Под их натиском многие племена были вынуждены покидать привычные земли и искать новые места для жизни.

Так часть англов, саксов и ютов переправилась через Северное море и оказалась на Британских островах. На своей прежней родине они оставили память о себе в названиях местностей. Например, современная немецкая Саксония напоминает нам о саксах, а полуостров Ютландия в Дании связан с ютами.

Но новые земли не были пустыми.

На Британских островах уже жили кельтские племена, прежде всего бритты. Между ними и германскими переселенцами началась долгая борьба за территорию.

Именно к этому времени большинство историков относит легенды о короле Артуре и рыцарях Круглого стола. Конечно, учёные до сих пор спорят, существовал ли король Артур на самом деле. Однако сами легенды отражают вполне реальную историческую эпоху, когда кельты пытались защитить свои земли от наступления германских племён.

В конечном итоге англ и саксы одержали победу. Бритты были вытеснены в горные районы Уэльса и Корнуолла, а часть из них переселилась на северо-запад современной Франции. Благодаря этому сегодня во Франции существует область Бретань, где до сих пор живут потомки тех самых бриттов и сохранился бретонский язык.

Вместе с англами и саксами в Британию пришёл и их язык. Он-то и стал основой будущего английского.

Однако важно понимать одну вещь.

Мы привыкли говорить об «англосаксонском языке», словно это был один общий язык для всех жителей острова. На самом деле всё было гораздо сложнее. Каждое племя говорило на своём диалекте. Эти диалекты были очень похожи между собой, но всё же различались. Единого английского языка тогда ещё не существовало.

Не существовало и единого английского народа. Лишь спустя несколько столетий различные германские племена постепенно объединились, а их говоры начали сливаться в общий язык. По мнению историков, черты единой английской народности окончательно сформировались только к концу X века.

Почему это важно для нас?

Потому что именно этот древний англосаксонский язык стал фундаментом современного английского.

Что это объясняет?

Самые употребительные английские слова имеют англосаксонское происхождение. Это слова, которыми люди пользовались каждый день: **man, woman, child, house, home, father, mother, eat, drink, come, go, sleep, work**. Они пережили более полутора тысяч лет и до сих пор составляют основу английской речи.

Факт 6. Викинги тоже говорили по-английски... Почти...

Казалось бы, после переселения англов и саксов жизнь Британии должна была наконец стать спокойнее.

Но не тут-то было.

В конце VIII века на севере Европы начинается эпоха викингов.

Так называют период, когда жители Скандинавии, прежде всего, предки современных датчан, норвежцев и шведов, стали совершать дальние морские походы. Одни искали новые земли для жизни, другие занимались торговлей, третьи отправлялись в военные экспедиции. Британские острова стали одной из главных целей таких походов.

Главным преимуществом викингов были быстрые и надёжные корабли. Благодаря им они могли неожиданно появляться у берегов разных стран, совершать набеги и так же

быстро исчезать.

В европейских хрониках этих воинов часто называли **норманнами**, то есть «северными людьми». Это название происходит от древнескандинавского слова *norðmaðr*. На Руси тех же самых воинов знали под именем «**варяги**».

На протяжении почти трёх столетий, с конца VIII до середины XI века, англосаксонская Британия постоянно сталкивалась с набегами скандинавов. Особенно сильное влияние оказали даны, предки современных датчан. В начале XI века они даже подчинили себе значительную часть Англии, а в 1016 году эти земли вошли в состав большого датского государства.

В этот непростой период особую роль сыграл король Альфред Великий. Будучи правителем англосаксонского королевства Уэссекс, он сумел остановить дальнейшее продвижение данов, провёл важные государственные реформы и поддержал развитие письменности. Во время его правления началось составление знаменитой «**Англосаксонской хроники**», которая до сих пор остаётся одним из главных источников ранней истории Англии.

Конечно, столь тесное соседство не могло пройти бесследно. Одни скандинавы возвращались домой после походов, другие оставались жить на острове, создавали семьи и постепенно становились частью местного населения. С собой они приносили и свои традиции, и свой язык.

Влияние скандинавов на английский язык оказалось зна-

чительным. Поскольку древнескандинавский и древнеанглийский языки были родственными, людям было сравнительно легко понимать друг друга, а новые слова быстро входили в повседневную речь. Именно тогда английский язык пополнился такими словами, как **law** (закон), **leg** (нога), **husband** (муж), **sister** (сестра), **harbour** (гавань), **weak** (слабый), **happy** (счастливый) и многими другими. И сегодня мы используем их каждый день, даже не задумываясь, что когда-то они пришли в английский вместе с кораблями викингов.

Что это объясняет?

Многочисленные народы, которые приходили на Британские острова, оставляли каждый свой след в развитии языка. Пожалуй, поэтому современный английский порой кажется таким непредсказуемым.

Факт 7. Нормандское завоевание — событие, которое навсегда изменило английский язык

Предыдущий факт был посвящён викингам. Теперь важно не запутаться.

Норманны и нормандцы — не одно и то же.

Норманнами называли скандинавских воинов, которые совершали набеги на Британские острова.

Нормандцы же были потомками этих самых викингов, но жили уже во Франции, в области Нормандия. За несколько поколений они успели перенять французский язык и культуру, хотя их предки были выходцами из Скандинавии.

И именно они изменили историю Англии раз и навсегда.

К середине XI века страна находилась в непростом положении. Почти двести лет Англия страдала от набегов викингов. Когда опасность наконец начала отступать, неожиданно возникла новая проблема. После смерти английского короля Эдуарда Исповедника не осталось прямого наследника престола.

Этим воспользовался герцог Нормандии Вильгельм.

В 1066 году он переправился через Ла-Манш со своей армией, разбил английское войско в знаменитой битве при Гастингсе и вскоре был коронован как король Англии.

Историки считают это событие одним из самых важных в истории страны. И не только потому, что сменилась правящая династия.

Вместе с Вильгельмом в Англию пришёл французский язык.

На протяжении нескольких столетий складывалась необычная ситуация. Английские крестьяне продолжали говорить по-английски. Знать же говорила по-французски. Церковные и государственные документы составлялись на латыни. Получается, что в одной стране одновременно использовались сразу три языка. Благодаря этому современный английский содержит огромное количество французских и латинских заимствований.

Особенно это заметно в лексике, связанной с государством, судом, армией, политикой и искусством.

Например:

- **government** — правительство,
- **court** — суд,
- **judge** — судья,
- **army** — армия,
- **royal** — королевский,
- **beauty** — красота,

● **language** — язык.

Иногда влияние французского можно увидеть особенно наглядно.

Животное в поле англосакс продолжал называть:

● **cow**,

● **pig**,

● **sheep**.

А мясо, которое подавали на стол представителям знати, уже получало французское название:

● **beef**,

● **pork**,

● **mutton**.

Поэтому в английском языке до сих пор существуют пары слов, обозначающие одно и то же явление, но происходящие из разных исторических эпох.

Что это объясняет?

Если вам кажется, что английский язык одновременно похож и на немецкий, и на французский, вы не ошибаетесь. Его грамматический фундамент остался германским, а значительная часть словаря пополнилась после нормандского завоевания.

Факт 8. Современный английский язык формировался многие столетия

После знакомства с историей возникает закономерный вопрос:

«Почему же английский язык в итоге стал именно таким?»

Ответ скрывается в тех изменениях, которые происходили с ним на протяжении многих веков.

Почему исчезли окончания?

Если открыть древнеанглийский текст, его будет трудно узнать. Во многом потому, что в древнем английском существовало значительно больше окончаний.

Постепенно ударение закрепилось на первом корневом слоге слова. Безударные окончания стали произноситься всё менее отчётливо, постепенно сокращались и со временем исчезали совсем.

Из-за этого английский язык потерял большую часть падежных окончаний и стал гораздо проще по своему строению.

Но природа не любит пустоты.

Если окончания перестали показывать отношения между словами, эту работу пришлось выполнять другим средствам языка. В английском языке такими средствами стали порядок слов и предлоги.

Откуда взялись английские времена?

Многие родители считают, что многочисленные английские времена кто-то специально придумал, чтобы усложнить жизнь школьникам.

На самом деле всё происходило постепенно.

Изначально система времён английского глагола была больше похожа на нашу. Первые признаки современных аналитических форм появились ещё в древнеанглийский пери-

од. Со временем язык всё чаще стал использовать вспомогательные глаголы для передачи различных оттенков времени и действия. Такие формы, как ни странно, казались более простыми в использовании.

Так постепенно сформировалась та система времён, которую мы изучаем сегодня.

Получается, что английские времена не были изобретены в какой-то конкретный момент. Они складывались столетиями.

Почему некоторые слова совсем не похожи на остальные?

История языка сохранилась даже внутри отдельных слов. Например, слово **children**.

Большинство английских существительных образует множественное число с помощью окончания **-s**.

Но слово **children** значительно старше этого правила. Оно сохранило более древний способ образования множественного числа и поэтому выглядит необычно.

То же самое относится ко многим словам, обозначающим родственные отношения, числительным и вопросительным словам. Это одни из самых древних слов английского языка, поэтому они нередко сохраняют особенности, которые давно исчезли в других частях языка.

Почему неправильные глаголы неправильные?

Это, пожалуй, самый частый вопрос школьников.

Ответ снова даёт история.

Самые древние глаголы английского языка появились ещё тогда, когда не существовало современного способа образования прошедшего времени с помощью окончания **-ed**.

Они изменяли форму иначе, меняя гласную внутри слова. Поэтому мы говорим:

- sing → sang,
- write → wrote,
- drink → drank.

Позже в языке появился новый, более простой способ образования прошедшего времени с помощью **-ed**.

Большинство новых глаголов стало использовать именно его. А самые древние слова сохранили свои исторические формы.

Что это объясняет?

Когда ребёнок спрашивает, почему в английском так много исключений, можно ответить:

«Потому что язык имеет многовековую историю. Некоторые слова появились больше тысячи лет назад и до сих пор хранят память о своей истории».

Так история английского языка помогает понять то, что невозможно просто выучить по правилам.

Глава 2. Остров сокровищ и карта языка

В этой главе я предлагаю вам отправиться на поиски сокровищ. Но не простых, а лингвистических, то есть языковых. Перед тем как отправиться в путь, любой путешественник изучает карту.

Наше путешествие по английскому языку не станет исключением.

Прежде чем разбираться с правилами, словами и временами, полезно увидеть язык целиком. Тогда станет понятно, как все его части связаны между собой и почему мы будем изучать их именно в таком порядке.

Если вы уже изучали русский язык в школе, многие названия покажутся вам знакомыми. Любой язык можно условно разделить на пять больших разделов:

- **синтаксис** — как строятся предложения,
- **морфология** — какие части речи существуют и как они изменяются,
- **фонетика** — какие звуки есть в языке и как они произносятся,
- **орфография** — как правильно писать слова,
- **пунктуация** — как использовать знаки препинания.

Представьте, что это пять больших стран на карте языка.

Внутри каждой страны есть свои города, улицы и достопримечательности. По ним мы и будем путешествовать в следующих главах.

Но сначала я предлагаю подняться немного выше и посмотреть на эту карту целиком.

Когда смотришь на язык с высоты, становится понятно, что английский — лишь один из многих языков мира, один из способов, которые люди используют, чтобы описать одну и ту же реальность. Мы все живём на одной планете, видим одно небо, солнце, дождь, деревья и людей.

Но описываем всё это немного по-разному.

Почему?

Потому что каждый народ в течение своей истории обращал внимание на разные стороны окружающего мира.

Хороший пример — названия цветов.

В русском языке мы считаем **синий** и **голубой** двумя разными цветами. Для нас это настолько естественно, что мы даже не задумываемся об этом.

В английском языке всё иначе.

И синий, и голубой обозначаются одним словом — **blue**. Если нужно уточнить оттенок, англичане добавляют прилагательное: **light blue** — светло-голубой, **dark blue** — тёмно-синий.

Это вовсе не означает, что один язык богаче или точнее другого.

Просто носители разных языков по-разному делят окру-

жающий мир на категории.

Можно представить, что весь мир — это огромная карта. Она слишком велика, чтобы пользоваться ею целиком, поэтому каждый народ словно создаёт свою собственную версию этой карты. Одни детали становятся очень важными и получают отдельные названия. Другие объединяются одним словом.

Если для жизни необходимо различать множество видов снега, дождя или оттенков цвета, язык постепенно создаёт для этого отдельные слова. Если такой необходимости нет, достаточно одного общего понятия.

А когда собственного слова не хватает, язык может заимствовать его у соседей. Поэтому во всех языках мира так много иностранных слов.

Несмотря на все различия, у любого языка есть общие принципы устройства.

Во-первых, в каждом языке существуют правила, по которым строятся предложения. Этим занимается **синтаксис**.

Во-вторых, в каждом языке есть слова разных частей речи: существительные, глаголы, прилагательные, местоимения и другие. Их изучает **морфология**.

В-третьих, любой язык существует в устной и письменной форме. Когда говорим, мы используем звуки. Их изучает **фонетика**. Когда пишем — буквы и правила написания слов. Это **орфография**. А чтобы письменная речь была понятной, мы используем знаки препинания. Их изучает **пунк-**

туация.

Все эти разделы есть не только в английском, но и практически в любом другом языке.

В большинстве учебников английский начинают изучать с букв, звуков и правил чтения. Это вполне логичный путь.

Но в этой книге мы пойдём немного иначе.

Мы начнём не с букв, а с мысли.

Ведь когда человек хочет что-то сказать, он сначала думает, **что именно он хочет сообщить**, а уже потом подбирает слова.

Поэтому сначала мы научимся строить английские предложения, затем разберёмся, какие слова в них используются, потом поговорим о произношении и только после этого перейдём к чтению и письму.

Такой путь ближе к тому, как мы действительно пользуемся языком в жизни. Ведь главный вопрос, который мы задаём себе, изучая иностранный язык, звучит очень просто:

«Как сказать это по-английски?»

Глава 3. Уровни владения языком и CEFR

Часто ко мне обращаются с запросом:

— Хочу, чтобы мой ребёнок знал английский.

Или:

— Хочу выучить английский.

Тогда я обычно уточняю:

— А для чего вам (вашему ребёнку) нужен английский?

Ответы бывают самыми разными: кто-то хочет свободно путешествовать, кто-то мечтает поступить в зарубежный вуз, кто-то планирует переезд в другую страну. Когда речь идёт о детях, родители чаще всего говорят о хороших оценках в школе, успешной сдаче экзаменов или будущем поступлении в вузы.

Но за всеми этими запросами скрывается один важный вопрос: какой результат можно считать достаточным?

Очевидно, что требования к языку будут разными. Одно дело — заказать обед в кафе во время путешествия. Совсем другое — учиться на английском языке в университете или работать в международной компании.

Однажды ко мне на консультацию пришла Мария. Она много путешествовала и хотела улучшить свой английский. При этом, слушая её рассказ, я заметила кое-что интерес-

ное. Несмотря на ошибки в речи, Мария успешно общалась с людьми, решала бытовые вопросы, находила выход из сложных ситуаций и добивалась своих целей. Удивительно, что она так и не пришла заниматься, хотя я точно знаю, что она продолжила регулярно путешествовать за границей.

Благодаря этой встрече я поняла, что достаточный уровень владения языком у каждого свой.

Прежде всего, это такой уровень, на котором человек чувствует себя уверенно. Кроме того, он должен позволять решать те коммуникативные задачи, которые стоят перед конкретным человеком.

То же самое касается и детей.

Для одного школьника успешным результатом будет возможность понимать учителя на уроке и выполнять домашние задания без постоянной помощи родителей. Для другого — участие в олимпиадах. Для третьего — подготовка к поступлению в зарубежный университет.

Поэтому, когда родители спрашивают меня, хорошо ли ребёнок знает английский, я всегда отвечаю:

— Смотря для чего.

В современном мире существует система, которая помогает ответить на этот вопрос более объективно. Она называется CEFR (Common European Framework of Reference for Languages) — Общеввропейская система уровней владения иностранным языком. Именно её используют языковые школы, международные экзамены, работодатели и образователь-

ные учреждения во многих странах мира.

По сути, CEFR описывает не то, сколько правил знает человек и сколько слов он выучил. Она показывает, что человек способен делать на языке в реальной жизни.

Это особенно важно понимать родителям.

Часто взрослые оценивают успехи ребёнка по количеству выученных слов, отметкам в дневнике или объёму выполненных упражнений. Однако язык существует не для того, чтобы заполнять пропуски в упражнениях. Его главная задача — помогать людям общаться друг с другом.

Поэтому при определении уровня владения языком оцениваются две большие группы компетенций.

Первая группа — языковые навыки. К ним относятся знание слов, грамматики и особенностей произношения. Вторая группа — речевые умения: способность понимать речь на слух, читать, писать и говорить на иностранном языке. Сочетание этих навыков и умений лежит в основе системы уровней владения языком.

Давайте посмотрим, что означают уровни CEFR и каких результатов можно ожидать от ребёнка на каждом из них.

Какие уровни существуют в системе CEFR

Система CEFR выделяет шесть уровней владения языком: A1, A2, B1, B2, C1 и C2. Их принято объединять в три большие группы.

Уровни A1 и A2 относятся к начальному владению языком.

ком.

Уровни B1 и B2 считаются уровнями свободного пользователя языка.

Уровни C1 и C2 обозначают высокопрофессиональное, мастерское владение языком.

Когда родители впервые сталкиваются с этими обозначениями, они нередко задают вопрос:

— А какой уровень должен быть у моего ребёнка?

К сожалению, универсального ответа здесь нет. Всё зависит от возраста ребёнка, количества часов обучения, качества занятий и поставленных целей.

Однако важно понимать, что уровень владения языком — это не соревнование и не повод для сравнения детей между собой.

Я регулярно встречаю родителей, которые переживают, что их ребёнок в восьмом классе имеет уровень A2, тогда как кто-то из его сверстников уже демонстрирует B1 или даже B2. Но такие сравнения редко бывают корректными. Один ребёнок изучает язык только в школе, другой занимается с репетитором несколько раз в неделю, третий с раннего детства посещает языковые лагеря и смотрит фильмы на английском языке.

Главный вопрос заключается не в том, какой уровень считается престижным, а в том, какие возможности этот уровень открывает.

Уровень A1

Это самый первый уровень владения языком.

На этом этапе ребёнок может рассказать о себе, назвать свой возраст, семью, любимые занятия, задать простые вопросы и ответить на них. Он понимает отдельные знакомые слова и устойчивые выражения, если речь звучит достаточно медленно и чётко.

Для родителей важно понимать, что уровень A1 — это не «плохой английский». Это закономерный этап освоения языка.

Если ребёнок находится на этом уровне после первого, второго и даже третьего года обучения, это совершенно нормально. В этот период закладывается фундамент, без которого дальнейшее развитие невозможно.

Уровень А2

На уровне А2 ребёнок уже чувствует себя заметно увереннее.

Он способен рассказать о своей семье, друзьях, школе, увлечениях и ближайших планах. Может понять основную информацию в простом тексте или коротком разговоре на знакомую тему. Ему уже доступны элементарные бытовые ситуации общения.

Многие родители на этом этапе начинают замечать первые реальные результаты обучения. Ребёнок узнаёт слова в мультфильмах, понимает отдельные надписи в играх и интернете, начинает читать адаптированные тексты без постоянной помощи взрослых.

Уровень B1

Уровень B1 часто называют пороговым. За «порогом» этого уровня находится достаточно свободное владение языком.

На этом уровне человек уже способен использовать язык для решения большинства повседневных задач. Он может поддерживать разговор, рассказать о своих впечатлениях, описать событие, выразить мнение и объяснить свою точку зрения.

Для родителей это важный ориентир.

Если ребёнок достиг уровня B1, значит, английский постепенно превращается для него из школьного предмета в средство общения и инструмент развития. Именно на этом этапе многие дети начинают получать удовольствие от чтения книг, просмотра видео и общения на иностранном языке.

Уровень B2

На уровне B2 языковой барьер в значительной степени преодолён.

Человек способен довольно свободно общаться с носителями языка, понимать сложные тексты, участвовать в обсуждениях и аргументированно отстаивать свою позицию.

Это тот уровень, который часто требуется для обучения в международных программах и уверенного использования английского в академической среде.

Уровни C1 и C2

Эти уровни принято относить к продвинутому профессиональному владению языком.

Человек способен понимать сложные тексты, воспринимать скрытые смыслы, свободно участвовать в профессиональных дискуссиях и использовать язык практически без ограничений.

Для большинства школьников достижение уровня C1 уже является очень высоким результатом, требующим многих лет систематической работы.

Поэтому, когда родители слышат обещания «довести ребёнка до уровня свободного владения за год», я рекомендую относиться к таким заявлениям осторожно.

Изучение языка — это марафон, а не спринт. Как правило, на переход с одного уровня на другой требуется от 9 до 12 месяцев регулярных занятий.

Каких результатов реально ждать от школы

После знакомства с системой CEFR у многих родителей возникает закономерный вопрос:

— А какой уровень у моего ребёнка?

— И какой он должен быть в этом возрасте (классе)?

К сожалению, ответить на этот вопрос непросто.

За годы работы я заметила, что родители часто оценива-

ют успехи ребёнка по принципу «учит давно — значит должен свободно говорить». На первый взгляд это кажется логичным. Если ребёнок изучает английский пять или шесть лет, действительно, хочется увидеть осязаемый результат.

Однако в изучении языка всё несколько сложнее.

Представьте себе ребёнка, который посещает уроки английского два-три раза в неделю. Даже если занятия проходят регулярно и качественно, общее количество времени обучения оказывается значительно меньше, чем кажется родителям. Всё потому, что общепринято считать время изучения иностранных языков годами, хотя на самом деле речь идёт о часах. Так, например, ребёнок изучает английский не один год, а 60—90 часов в течение года.

Кроме того, язык — это навык. Его невозможно сформировать только за счёт знакомства с теорией. Для развития навыка необходима постоянная практика: чтение, аудирование, письмо и устная речь.

Поэтому результаты обучения зависят не только от школы, но и от того, насколько часто ребёнок сталкивается с языком вне уроков.

Тем не менее определённые ориентиры существуют.

К окончанию начальной школы считается, что дети достигают уровня А1. На этом этапе ребёнок способен рассказать о себе, своей семье, школе, увлечениях, понимает простые тексты и может поддерживать элементарный диалог.

К окончанию 9 класса хорошим результатом обычно счи-

тается уверенный уровень A2 или B1 для более продвинутых учеников. Такой ученик уже способен читать несложные тексты, понимать основную мысль услышанного и выражать свои мысли по знакомым темам.

К окончанию школы ожидается, что учащиеся достигают уровня B1 или B2. Это позволяет использовать английский не только для выполнения школьных заданий, но и для решения реальных коммуникативных задач.

Разумеется, эти ориентиры нельзя считать обязательной нормой для каждого ребёнка.

Умение владеть языком у разных детей развивается неравномерно. Один ребёнок быстро начинает говорить, но испытывает трудности с письмом. Другой прекрасно читает, но долго не решается вступать в разговор. Третий демонстрирует высокий результат на тестах, но теряется в ситуации живого общения.

Это совершенно естественно. Поэтому я советую родителям обращать внимание не только на итоговый уровень, но и на сам процесс развития.

Попробуйте время от времени задавать себе несколько вопросов:

- Может ли ребёнок сегодня сделать то, чего не мог год назад?
- Понимает ли он больше английской речи?
- Читает ли более сложные тексты?
- Использует ли новые слова и конструкции?

— Стал ли увереннее в общении?

Если ответы на эти вопросы положительные, значит, обучение движется в правильном направлении.

Иногда родители говорят мне:

— Но ведь у него всё ещё много ошибок.

На это я обычно отвечаю: ошибки сами по себе ещё ничего не говорят об уровне владения языком.

Ошибаются все. Ошибаются дети, взрослые, преподаватели и даже носители языка.

Гораздо важнее другое: способен ли человек использовать язык для достижения своих целей.

В конце концов, задача изучения английского заключается не в том, чтобы говорить идеально. Задача заключается в том, чтобы понимать других людей и быть понятым самому.

Поэтому при оценке успехов ребёнка я рекомендую смотреть не только на отметки в дневнике и количество ошибок в тетради, но и на реальные коммуникативные возможности, которые открывает ему язык.

Глава 4. «Бедный Йорик», или Требования ФГОС к освоению программы по английскому языку

Когда родители обращаются ко мне за консультацией, они часто задают похожие вопросы:

— Почему ребёнок изучает английский уже несколько лет, а говорит так плохо?

— Что вообще должны дать школьные уроки английско-

го?

— Должен ли выпускник свободно разговаривать на языке?

— И почему учитель в школе говорит одно, а репетитор другое?

Чтобы ответить на эти вопросы, нам придётся обратиться к документу, который определяет содержание школьного образования, — Федеральному государственному образовательному стандарту, или ФГОС.

Не спешите пугаться официального названия.

Родителям вовсе не обязательно читать многостраничные нормативные документы. Гораздо важнее понимать, какие результаты государство считает обязательными и чего школа действительно должна добиться в процессе обучения ребёнка.

И здесь нас поджидает неожиданное открытие.

Многие взрослые уверены, что главная цель школьного английского — научить ребёнка говорить на иностранном языке.

На самом деле задача шире.

Школа должна не просто дать определённый набор слов и грамматических правил. Она должна сформировать у ученика способность использовать английский язык как средство общения, обучения и познания мира.

Для описания всех этих результатов в стандарте используется понятие коммуникативной компетенции.

На первый взгляд термин звучит сложно. Однако за ним скрывается довольно простая мысль.

Мало знать слова. Мало помнить правила. Даже правильное произношение само по себе ещё не гарантирует успешного общения. Важно уметь использовать все эти знания тогда, когда они действительно нужны. Именно это и называется коммуникативной компетенцией.

Из чего складывается успех в изучении языка

Когда родители оценивают успехи ребёнка, они чаще всего обращают внимание на две вещи:

- сколько слов и правил он знает,
- какие оценки получает.

Однако стандарт предлагает посмотреть на ситуацию гораздо шире.

Для успешного владения языком ребёнку необходимо освоить сразу несколько групп навыков и умений.

Речевая компетенция

Это то, что родители обычно имеют в виду говоря:

— Он знает английский.

Сюда относятся четыре основных навыка:

— понимать речь на слух,

— читать,

— говорить,

— писать.

Причём важно понимать, что эти навыки развиваются не одновременно.

Ребёнок почти всегда начинает понимать больше, чем способен сказать. Так происходит и при освоении родного языка. Сначала малыш понимает речь взрослых, затем произносит отдельные слова, позже начинает строить предложения.

Изучение иностранного языка во многом повторяет этот путь.

Языковая компетенция

Это фундамент, на котором строится общение.

Сюда входят:

- словарный запас,
- грамматика,
- произношение,
- орфография,
- понимание особенностей английского языка.

Чтобы развить языковую компетенцию, ребёнок и выполняет бесконечные упражнения на времена, артикли и порядок слов.

Иногда родителям кажется, что такие задания слишком далеки от реальной жизни.

Но без этого строительного материала полноценная речь невозможна.

Другое дело, что сами правила не должны быть конечной целью.

Они нужны для того, чтобы ребёнок мог пользоваться языком.

Межкультурная компетенция

Этот раздел часто вызывает недоумение.

— Зачем на уроках рассказывают про праздники Великобритании?

— Почему дети читают тексты про традиции других стран?

Ответ прост.

Язык невозможно полностью отделить от культуры его носителей.

Кроме того, современный человек должен уметь не только узнавать другую культуру, но и рассказывать о собственной.

Поэтому школьник учится говорить на английском языке не только о Лондоне или Нью-Йорке, но и о России, своём городе, семье и традициях.

Компенсаторная компетенция

Звучит страшно, но на самом деле речь идёт об очень жизненном навыке.

Представьте, что ребёнок забыл нужное слово.

Что он будет делать?

Остановится?

Перейдёт на русский?

Будет объясняться жестами?

Или попробует сформулировать мысль другими словами?

Умение выходить из подобных ситуаций и называется компенсаторной компетенцией.

Учебно-познавательная компетенция

О ней обычно говорят в последнюю очередь.

А между тем именно она во многом определяет дальнейшие успехи ребёнка.

Школа должна научить ученика:

- самостоятельно учиться,
- искать информацию,
- пользоваться словарями и справочниками,
- планировать работу,
- контролировать собственный прогресс.

Проще говоря, ребёнок должен постепенно становиться всё более самостоятельным в изучении языка.

Что это значит для родителей?

После знакомства со всеми этими компетенциями многие испытывают удивление.

Оказывается, уроки английского языка нужны не только для того, чтобы выучить слова и правила.

На самом деле школа нацелена на решение сразу нескольких задач:

- учит понимать и использовать язык,
- знакомит с другой культурой,
- развивает навыки общения,
- формирует самостоятельность в обучении.

На что обратить внимание?

После прочтения этой главы попробуйте ответить на несколько вопросов.

Ваш ребёнок:

- понимает речь учителя на уроке?
- может рассказать о себе?
- способен найти нужную информацию в тексте?
- умеет пользоваться словарём или переводчиком осознанно?
- не боится говорить, даже если знает не все слова?

Если хотя бы часть этих навыков постепенно развивается, значит, школа движется в правильном направлении.

Главная мысль главы

Когда родители слышат аббревиатуру ФГОС, они часто представляют себе очередной бюрократический документ.

На самом деле стандарт отвечает на очень практический вопрос:

«Каким должен стать ребёнок после нескольких лет изучения английского языка?»

Ответ оказывается гораздо шире, чем просто знание слов и правил.

Школьный курс английского языка направлен не на запоминание учебника, а на формирование человека, который способен понимать других людей, рассказывать о себе и окружающем мире, учиться самостоятельно и использовать иностранный язык для решения реальных жизненных задач.

Глава 5. «Гордость и предубеждение», или Почему учатся 10 лет и не знают языка?!

О сложностях и мотивации

Что нужно, чтобы выучить английский язык?

Особый талант? Способности к языкам? Музыкальный слух? Много свободного времени? Хорошая память? Дорогие курсы? Репетитор с безупречным произношением?

С подобными представлениями преподаватели иностранных языков сталкиваются практически ежедневно. Более того, некоторые из этих предубеждений настолько прочно укоренились в обществе, что воспринимаются как неоспоримая истина.

Действительно, всё перечисленное может облегчить процесс обучения.

Люди отличаются друг от друга. Одним легче даются иностранные языки, другим — математика, музыка или спорт. Огромную роль играют интерес к деятельности, мотивация, поставленная цель. Они помогают человеку двигаться вперёд тогда, когда становится трудно.

Однако существует ещё один компонент, без которого не работает ни один из перечисленных факторов.

Этот компонент — личное усилие.

Труд ученика.

Его собственный вклад в процесс обучения.

Зачастую именно он оказывается решающим тогда, когда особых талантов нет, мотивация колеблется, а первые труд-

ности уже успели охладить первоначальный энтузиазм.

Психологи сходятся во мнении, что мотивация — подруга весьма ненадёжная.

Она быстро появляется и так же быстро исчезает, если её не поддерживать.

Но как поддержать мотивацию?

Примерно так же, как мы поддерживаем ребёнка, который учится кататься на велосипеде, осваивает музыкальный инструмент или делает первые шаги в новом деле.

Мы говорим:

— У тебя получится.

— Попробуй ещё раз.

— Я вижу, как ты стараешься.

— Ты уже умеешь больше, чем раньше.

Мы поддерживаем не только словами. Мы поддерживаем действием. И тогда рождает ощущение успеха.

Я сделал.

Я смог.

У меня получилось.

Я двигаюсь вперёд.

Поэтому деятельность является одним из самых мощных источников интереса и мотивации.

К сожалению, именно с этим в изучении иностранного языка нередко возникают сложности.

Чтобы понять почему, давайте посмотрим на то, как обычно происходит обучение английскому языку в школе.

Десять лет изучения языка — это много или мало?

Большинство российских школьников начинают изучать английский язык во втором классе. В этот момент начинается история, которая позже приводит многих родителей к вопросу:

— Почему ребёнок учит английский столько лет, а результата особого нет?

На первый взгляд вопрос выглядит вполне справедливым. Действительно, десять лет — огромный срок. Но если присмотреться внимательнее, ситуация оказывается гораздо сложнее.

Во втором классе дети приходят на урок английского языка с совершенно разным опытом. Для кого-то это первое знакомство с иностранным языком. Кто-то уже посещал дополнительные занятия. Кто-то занимался с родителями. Кто-то знает отдельные слова из мультфильмов, компьютерных игр или интернета.

Однако школьная программа исходит из того, что все ученики начинают обучение с нуля.

Тут-то и появляются первые трудности.

Если бы речь шла о языковой школе, дети, скорее всего, прошли бы входное тестирование и были распределены по уровню подготовки. В общеобразовательной школе это происходит крайне редко. Подгруппы обычно формируются исходя из организационных соображений, а не из уровня вла-

дения языком.

В результате за одной партой могут оказаться ребёнок, который впервые увидел английские буквы, и ребёнок, который уже несколько лет занимается дополнительно. Далее начинает работать своеобразный образовательный «сепаратор». Более подготовленные ученики чувствуют себя уверенно и нередко скучают, потому что часть материала им уже знакома. Менее подготовленные дети постепенно начинают сравнивать себя с другими и делать неприятные выводы о собственных способностях.

К сожалению, в такой ситуации часто появляются первые проблемы с самооценкой и мотивацией.

Ребёнок ещё не успел серьёзно познакомиться с предметом, но уже начинает считать себя неспособным к языкам. Хотя причина зачастую вовсе не в способностях.

Куда исчезают десять лет?

Есть ещё одна особенность школьного обучения, о которой редко задумываются родители.

Когда мы говорим «десять лет изучения языка», создаётся впечатление огромного количества времени. На практике всё выглядит иначе.

В начальной школе английский язык обычно изучается два раза в неделю. В основной и старшей школе — три раза. Даже если прибавить домашнюю работу, общее количество часов оказывается значительно меньше, чем кажется на пер-

вый взгляд.

Более того, эти часы распределены на протяжении десяти лет, между ними находятся выходные, каникулы, праздники и длинные летние перерывы.

Представьте себе человека, который учится играть на музыкальном инструменте два-три раза в неделю.

Будет ли он заниматься музыкой десять лет?

Формально — да.

Но будет ли объём его практики сопоставим с десятью годами ежедневных занятий?

Разумеется, нет.

С языком происходит нечто похожее.

Кроме того, количество часов само по себе ещё ничего не гарантирует.

Не менее важна их наполненность.

Сколько времени ребёнок действительно слушает язык?

Сколько говорит?

Сколько читает?

Сколько использует английский для решения реальных задач?

Ответы на эти вопросы зачастую оказываются гораздо важнее сухого подсчёта учебных часов.

А нужен ли ребёнку английский язык?

Сейчас я скажу вещь, которая может показаться неожиданной.

Многим школьникам английский язык попросту не нужен.

Прежде чем возмущаться, давайте честно посмотрим на ситуацию.

Большинство детей не используют английский в повседневном общении. Большинство семей не разговаривают дома на английском языке. Далеко не каждая семья регулярно путешествует за границу. Да и сами родители далеко не всегда могут уверенно объяснить ребёнку, зачем ему понадобится английский через десять или пятнадцать лет.

Для взрослого человека польза языка очевидна. Мы понимаем перспективы образования, карьеры, путешествий, доступа к информации. Ребёнок же живёт сегодняшним днём.

Особенности развития детского мозга таковы, что долгосрочные цели воспринимаются им значительно хуже, чем немедленный результат.

Поэтому фраза «учи английский, он пригодится тебе через десять лет» обычно звучит не так убедительно, как хотелось бы взрослым.

Отсюда и возникают сложности с мотивацией. Ребёнок не видит практической ценности того, что требует значительных усилий прямо сейчас. И в этом нет ни лени, ни неблагодарности. Это естественная особенность детского возраста.

Поэтому вопрос мотивации начинается не с ребёнка. Он начинается со взрослых. Прежде всего родителям полезно ответить самим себе на вопросы:

— Зачем моему ребёнку английский язык?

— Какие возможности он может ему дать?

— Почему для нашей семьи это важно?

Чем яснее будет этот ответ, тем легче будет поддерживать интерес ребёнка к обучению.

Что это значит для родителей?

Если ребёнок испытывает трудности с английским языком, не спешите объяснять это отсутствием способностей или недостатком старания.

Часто проблема оказывается гораздо сложнее. Школьная система не всегда учитывает различия в стартовой подготовке детей. Количество практики ограничено. Мотивация естественным образом меняется с возрастом.

Поэтому трудности в изучении языка являются скорее нормой, чем исключением.

На что обратить внимание?

Попробуйте ответить на несколько вопросов:

— Понимает ли ребёнок, зачем лично ему нужен английский язык?

— Видит ли он собственный прогресс?

— Получает ли опыт успеха?

— Сравнивает ли себя постоянно с другими детьми?

— Чувствует ли поддержку взрослых, когда сталкивается с трудностями?

Очень часто ответы на эти вопросы позволяют понять причины снижения мотивации.

Главная мысль главы

За долгие годы преподавания я всё чаще прихожу к одному выводу.

Большинство детей не терпят неудачу в изучении английского языка. Они просто сталкиваются с задачей, которая объективно требует больше времени, усилий и практики, чем принято считать.

Поэтому, если вам кажется, что ребёнок продвигается слишком медленно, попробуйте посмотреть на ситуацию иначе.

Не спрашивайте только: «Почему он до сих пор не выучил язык?»

Спросите: «Что он умеет сегодня такого, чего не умел год назад?»

Очень часто ответ на этот вопрос оказывается гораздо более обнадеживающим.

А рекомендации о том, как организовать работу над английским языком дома и поддерживать интерес ребёнка к обучению, мы подробно рассмотрим в пятой части книги.

Но прежде мне хотелось бы, чтобы вы познакомились с самим английским языком немного ближе и убедились: этот зверь не так страшен, как иногда кажется.

Глава 6. «Ярмарка тщеславия», или Размышления

об оценке

Мы с вами уже посмотрели на английский язык с исторической точки зрения. Затем поговорили о школьной программе, требованиях ФГОС и о том, почему даже десять лет изучения языка далеко не всегда приводят к свободному владению им.

Теперь пришло время обсудить ещё одну тему, которая вызывает у родителей немало тревог, споров и разочарований.

Оценки.

Наверное, нет другой школьной темы, вокруг которой существовало бы столько переживаний.

— Почему у него четвёрка, если он знает предмет?

— Почему пятёрка, если говорить он толком не может?

— Почему один учитель ставит высокие оценки, а другой

— нет?

— Можно ли вообще объективно оценить знание иностранного языка?

Вопросов много.

Попробуем разобраться.

Можно ли измерить знание языка?

Когда речь идёт о математике, всё выглядит относительно просто. Задача либо решена правильно, либо нет.

С иностранным языком ситуация значительно сложнее.

Представьте двух учеников. Первый прекрасно знает

грамматику, но боится говорить. Второй допускает ошибки, зато уверенно общается и понимает речь на слух.

Кто из них лучше знает язык?

Ответ не так очевиден.

Поэтому для оценки владения иностранным языком существуют специальные методики и системы тестирования. Они позволяют проверить различные стороны языковой подготовки и получить более или менее объективную картину.

Во всём мире для этой цели используются международные экзамены. Наиболее известными являются IELTS, TOEFL и Кембриджская линейка экзаменов.

Почему я вообще упоминаю их в книге для родителей?

Потому что именно эти экзамены помогают оценить то, что называется владением языком. А значит, помогают лучше понимать и сам процесс обучения.

Что на самом деле проверяют языковые экзамены?

Когда родители говорят: «Мой ребёнок знает английский» или «Мой ребёнок не знает английский», обычно подразумевается нечто очень общее.

Однако профессиональное оценивание устроено иначе. Практически все авторитетные международные экзамены проверяют четыре основных языковых навыка:

- Умение читать и понимать тексты (Reading).
- Умение воспринимать речь на слух (Listening).

— Умение писать (Writing).

— Умение говорить (Speaking).

Обратите внимание на одну важную деталь. Ни один из этих навыков не существует отдельно от других.

Ребёнок может хорошо читать и испытывать сложности с говорением. Может уверенно говорить, но допускать ошибки на письме. Может понимать фильмы и мультфильмы, но растеряться при выполнении теста. И всё это будет нормальной частью языкового развития.

Поэтому фраза «он знает английский» или «он не знает английский» почти всегда оказывается чрезмерным упрощением.

Почему хорошие оценки не всегда означают высокий уровень языка

Здесь мы подходим к вопросу, который волнует многих родителей.

Если оценки не отражают всю картину, тогда что они показывают?

Прежде всего школьная оценка показывает успешность ребёнка в конкретной образовательной системе. Именно в конкретной. Она зависит от множества факторов:

— требований учителя,

— особенностей школы,

— используемых учебников,

— характера взаимоотношений между учителем и учени-

ком,

- мотивации ребёнка,
- получает ли он помощь дома,
- атмосферы в классе и т. д.

Поэтому одна и та же работа может получить разную оценку у разных преподавателей.

Это не всегда хорошо и не всегда плохо. Это просто особенность любой системы текущего оценивания.

По этой причине в своё время и появились стандартизированные экзамены. Их задача заключалась в том, чтобы создать единые правила оценки для всех участников.

Как раз эту роль сегодня выполняет ЕГЭ.

Однако здесь важно понимать ещё одну вещь.

ЕГЭ оценивает не только знание языка. Он оценивает умение работать в формате ЕГЭ.

Это не одно и то же.

Высокий уровень языка не всегда гарантирует высокий балл на ЕГЭ. Точно так же высокий балл не всегда означает уверенное владение языком в реальной жизни.

Я неоднократно встречала учеников, которые прекрасно справлялись с экзаменационными заданиями, но испытывали серьёзные трудности в живом общении.

И наоборот. Некоторые дети говорили довольно свободно, но теряли баллы из-за незнания формата экзамена.

Поэтому к результатам тестирования стоит относиться как к важному источнику информации, но не как к абсолют-

ной истине.

Зачем тогда нужны оценки?

После всего сказанного может показаться, что оценки вообще не имеют значения.

Это не так.

Оценка может быть полезным ориентиром. Она помогает увидеть текущий результат, обнаружить пробелы и скорректировать дальнейшую работу.

Проблемы начинаются тогда, когда оценка превращается в самоцель. Вот почему я дала этой главе название «Ярмарка тщеславия». Иногда за стремлением к высоким баллам скрывается не потребность ребёнка, а амбиции взрослых. Нам хочется видеть пятёрки. Хочется получать подтверждение того, что наши усилия не напрасны. Хочется гордиться успехами ребёнка.

Это совершенно естественное желание.

Но важно помнить: язык изучается не ради сертификата, не ради строчки в портфолио или высокой отметки в журнале. Язык изучается для того, чтобы понимать других людей и быть понятым самому.

Да, международные экзамены могут быть прекрасным инструментом оценки знаний.

Да, сертификаты иногда действительно необходимы для поступления, работы или переезда.

Но если в действительности никакой практической необ-

ходимости в них нет, стоит честно задать себе вопрос:

«Для кого именно нужен этот сертификат: для ребёнка или для родителя и его чувства удовлетворения?»

Что это значит для родителей?

Не стоит оценивать успехи ребёнка только по отметкам. Оценка — это лишь один из показателей. Гораздо важнее понимать, что ребёнок реально умеет делать на английском языке.

— Может ли он понять текст?

— Может ли выразить свою мысль?

— Может ли поддержать разговор?

Именно эти умения останутся с ним после школы.

На что обратить внимание?

Попробуйте время от времени задавать себе не вопрос: «Какую оценку получил мой ребёнок?», а вопрос: «Чему он научился за последнее время?»

Очень часто ответ на второй вопрос оказывается гораздо более важным.

Главная мысль главы

Объективно оценить владение иностранным языком очень сложно. Любая оценка отражает лишь часть реальности. Поэтому школьные отметки, результаты тестов, экзамены и сертификаты стоит рассматривать как инструменты, а не как конечную цель обучения.

Настоящий результат проявляется не в цифре в журнале и не в красивом сертификате на стене.

Настоящий результат — это способность использовать язык в жизни.

И чем раньше мы, взрослые, это поймём, тем спокойнее будет ребёнку учиться и тем легче ему будет сохранять интерес к английскому языку на протяжении многих лет.

Часть II. «Моя твоя не понимать!»

Как правильно составлять фразы и предложения (синтаксис)

Если спросить родителей, что кажется самым сложным в английском языке, многие ответят: времена. Кто-то вспомнит артикли, кто-то — неправильные глаголы. Но на практике одна из самых больших трудностей начинается гораздо раньше — с построения обычного предложения.

Очень часто ребёнок знает нужные слова, помнит правило, но всё равно говорит или пишет так, что учитель сразу

понимает: мысль была сначала построена по-русски, а потом буквально переведена на английский.

Почему так происходит?

Чтобы ответить на этот вопрос, придётся ненадолго заглянуть в устройство языков.

Сегодня в мире насчитывается более семи тысяч языков. Все они помогают людям выражать мысли, но делают это совершенно разными способами.

Есть языки, например русский, в которых отношения между словами во многом скрыты **внутри самих слов**. Мы меняем окончания существительных, прилагательных, местоимений, изменяем форму глагола — и уже понимаем, кто что сделал, кому, когда и при каких обстоятельствах.

Сравните:

Мама любит сына.

Сына любит мама.

Любит мама сына.

Порядок слов изменился, но смысл сохранился. Нам помогают окончания.

Такие языки лингвисты называют **синтетическими**.

А есть языки, в которых сами слова почти не меняются. Зато огромное значение приобретают их место в предложении и специальные слова-помощники. Яркий пример — китайский язык.

Подобные языки называют **аналитическими**.

Английский занимает промежуточное положение, но зна-

чительно ближе к аналитическим языкам.

Когда-то давно и в английском существовали падежные окончания. Однако со временем большинство из них исчезло. История языка словно постепенно «обтесала» слова, сделав их проще по форме. Зато появились новые способы связывать слова между собой: строгий порядок слов, предлоги, вспомогательные глаголы, артикли и другие маленькие, но очень важные помощники.

Поэтому английское предложение устроено не совсем так, как русское.

Представьте себе два конструктора. В одном детали соединяются специальными замками. В другом — просто складываются рядом друг с другом, и именно порядок деталей определяет, что получится в итоге. Русский язык — это первый конструктор, а английский — второй.

Ошибки в построении предложений возникают часто, даже если ребёнок хорошо знает отдельные слова и фразы. Причина в том, что он продолжает мыслить по законам русского языка, а английский требует совсем другой логики.

Эта часть книги поможет вам увидеть эту логику. Мы постепенно разберём, как строятся английские предложения, почему порядок слов настолько важен, зачем нужны вспомогательные глаголы и как объяснить всё это ребёнку без лишней зубрёжки.

Что это значит для родителя

Если ребёнок переставляет слова в английском предложе-

нии так, как сделал бы это в русском, — это не признак того, что он плохо учит английский. Это естественный этап освоения нового языка.

Наша задача — быть терпеливыми и помочь ребёнку увидеть, что английский язык просто играет по другим правилам.

Главная мысль раздела

Изучая синтаксис, ребёнок учится не просто строить предложения. Он учится мыслить в логике другого языка. И этот навык со временем превращает отдельные выученные слова в настоящую речь.

Глава 1. «Я сделаю вам предложение, от которого вы не сможете отказаться»

Часто родители говорят мне:

— Он же слова знает! Почему не может нормально составить предложение?

И действительно. Ребёнок выучил десяток новых слов, знает, как переводится каждое из них, а получается что-то вроде:

I yesterday went to school.

или

I very like this game.

Вроде все слова английские. Но предложения нет.

Почему?

Потому что язык — это не словарь. Язык — это, прежде всего, способ выражать мысль. И у каждого языка этот способ свой.

Любая мысль имеет каркас

С середины XVIII века человека в науке называют *Homo sapiens* — человеком разумным.

А что делает человека разумным?

Прежде всего способность мыслить.

За день в нашей голове рождаются тысячи мыслей. Одни исчезают, не успев оформиться. Другие превращаются в слова.

Если присмотреться, почти каждая мысль состоит из двух частей.

Есть **то, о чём мы думаем**.

И есть **то, что мы об этом думаем**.

Например.

Кошка спит.

О чём мысль?

О кошке.

Что мы о ней сообщаем?

Что она спит.

Лингвисты называют эти части **субъектом** (*Subject*) и **предикатом** (*Predicate*).

В школьной грамматике мы знаем их под более привычными именами: **подлежащее** и **сказуемое**.

Именно они образуют грамматическую основу предложения.

Заметьте, что здесь русский и английский полностью согласны друг с другом.

Простое предложение — фундамент языка

Если мысль короткая и не требует уточнений, получается простое предложение.

It is raining.

Идёт дождь.

The baby is smiling.

Ребёнок улыбается.

Mum is writing.

Мама пишет.

The apple was tasty.

Яблоко было вкусным.

Как раз с таких предложений начинается обучение английскому языку.

Не потому, что авторы учебников любят всё упрощать.

А потому, что невозможно построить дом без фундамента.

Почему английский не любит пустых мест

И здесь английский начинает отличаться от русского.

По-русски мы легко говорим:

Идёт дождь.

Темнеет.

Холодно.

Подлежащего нет — и нас это совершенно не смущает.

Английскому языку такое не нравится. Ему обязательно нужно знать, **кто занимает место подлежащего**. Даже если никакого «кто» на самом деле нет.

Поэтому появляется маленькое слово **it**.

It is raining.

It is snowing.

It is getting dark.

Это **формальное подлежащее**. Оно ничего не обозначает. Оно просто помогает предложению сохранить свою форму.

Что это значит для родителя

Если ребёнок постоянно забывает слово **it** в предложениях про погоду, время или температуру, это вовсе не означает, что он невнимателен.

Скорее всего, он просто продолжает мыслить по законам русского языка.

И это совершенно нормально. Все проходят этот этап изучения иностранного языка.

А если неизвестно, кто выполняет действие?

Иногда исполнитель действия вообще не важен.

Мы говорим:

Нужно быть честным.

Говорят...

Никогда не знаешь...

В английском языке тоже есть такие конструкции. Для этого используются слова:

one

One should always try to be honest.

they

They say English is difficult.

you

You never know what you can do till you try.

Иногда встречается конструкция **he or she**, если речь идёт о любом человеке независимо от пола.

You should see a doctor. He or she will know what to do.

Когда простой мысли становится мало

Допустим, мама не просто пишет.

Она пишет письмо.

Длинное письмо.

Вечером.

Ручкой.

Постепенно предложение начинает обрастать подробностями.

Так появляются **второстепенные члены предложения**.

Дополнение (Object)

Отвечает на вопросы:

— кого?

— что?

— кому?

— чем?

— и другие вопросы, которые в русском языке задаются косвенными падежами.

Mum is writing **a letter**.

Mum is writing a letter **with a pen**.

Определение (Attribute)

Помогает описать предмет.

— Какой?

— Чей?

Mum wrote **a long** letter.

Обстоятельство (Adverbial Modifier)

Рассказывает, где, когда, как и почему происходит действие.

Mum wrote a letter **yesterday**.

Мысли тоже любят объединяться

Иногда человек делает сразу несколько действий.

The baby looked at me **and smiled**.

Получаются **однородные сказуемые**.

Иногда одно действие относится сразу к нескольким людям.

Mum and the baby smiled.

Это уже **однородные подлежащие**.

А иногда мысль настолько богата деталями, что хочется украсить её ещё сильнее.

Тогда появляются **причастные обороты, вводные слова, обращения**.

She was sitting by the window, reading a book.

Published in 1900, the story was adapted into a film in 1939.

Не стоит переживать, если всё это кажется сложным. Такие конструкции появляются в процессе обучения постепенно, по мере взросления ребёнка и роста его языкового опыта.

Типичные ошибки школьников

Когда ребёнок начинает изучать английский, он почти всегда пытается построить предложение по законам русского языка.

Поэтому возникают ошибки вроде:

× *I yesterday went to school.*

× *I very like cats.*

× *Rain goes.*

Все эти ошибки объединяет одно: ребёнок знает слова, но ещё не освоил **английскую модель предложения**.

И это абсолютно нормально.

Что это значит для родителей

Не стоит требовать от ребёнка мгновенно строить длинные красивые предложения.

Сначала мозг должен привыкнуть к новой логике.

Лучше тренироваться регулярно составлять пять простых предложений по правильной модели. А когда модель будет отработана, можно будет добавить разных украшений в виде оборотов, однородных членов и других конструкций.

Миф, который мешает учиться

Главное — выучить побольше слов.

На самом деле слов недостаточно.

Представьте коробку с деталями конструктора.

Пока детали лежат отдельно, дома нет.

Так же и с языком.

Предложение появляется только тогда, когда слова занимают свои места.

Поэтому умение строить предложения гораздо важнее количества выученных слов.

Практический совет

Если ребёнок делает ошибки в порядке слов, не просите его сразу переписывать всё предложение.

Лучше задайте два простых вопроса:

— **Кто здесь главный?**

— **Что он делает?**

Когда ребёнок найдёт подлежащее и сказуемое, остальные слова обычно сами начинают выстраиваться вокруг них.

Главное, что стоит запомнить

✓ Любая мысль имеет структуру.

✓ Основа английского предложения — **Subject** (подлежащее) и **Predicate** (сказуемое).

✓ Английский язык почти всегда требует подлежащего, даже если в русском его нет.

✓ Остальные члены предложения помогают сделать мысль более точной и выразительной.

✓ Большинство ошибок школьников связано с тем, что они пока строят английские предложения по законам русского языка.

Важно понимать, что синтаксис — это не скучная теория. Это тот каркас, на котором постепенно вырастает свободная английская речь.

Глава 2. Простые и сложные истины Типы предложений

В предыдущей главе мы познакомились с фундаментом английского предложения и выяснили, что любая мысль начинается с двух главных участников: того, о ком или о чём мы говорим, и того, что мы об этом сообщаем.

Но мысли редко бывают совсем простыми.

Представьте себе обычный разговор с ребёнком после школы.

— Как прошёл день?

Он вполне может ответить коротко:

— Хорошо.

Это простая мысль.

Но чаще всего рассказ выглядит совсем иначе:

— Я написал контрольную, потом мы ходили в библиотеку, а после уроков я зашёл к другу, чтобы вместе подготовить проект.

Мысль стала гораздо сложнее.

И язык, выражающий её, тоже.

Поэтому в любом языке существуют не только простые, но и сложные предложения.

Когда мы сообщаем одну законченную мысль об одном

события, нам достаточно простого предложения.

Когда же нам хочется показать связь между несколькими событиями, приходится объединять несколько простых мыслей в одну большую.

Так появляются сложные предложения.

Они особенно характерны для письменной речи, где у человека есть время спокойно сформулировать свою мысль. В разговоре мы тоже используем сложные предложения, но гораздо чаще разбиваем длинную мысль на несколько коротких фраз.

Когда предложения дружат на равных

Иногда нам хочется рассказать сразу о нескольких событиях, и каждое из них одинаково важно.

Например:

The lesson finished, and the children went home.

Урок закончился, и дети пошли домой.

Или:

Mum was cooking dinner, and Dad was helping the children with their homework.

Мама готовила ужин, а папа помогал детям с домашним заданием.

Каждая часть такого предложения имеет собственную грамматическую основу.

В первом примере:

— **The lesson finished,**

— **the children went home.**

Во втором:

— **Mum was cooking,**

— **Dad was helping.**

Каждая из этих частей могла бы существовать как самостоятельное предложение.

Мы лишь объединили их при помощи сочинительного союза (*and, but, or* и других).

Такие предложения называются **сложносочинёнными**.

Важно не путать их с простыми предложениями, осложнёнными однородными членами.

Например:

The baby looked at me and smiled.

Ребёнок посмотрел на меня и улыбнулся.

Здесь грамматическая основа только одна:

The baby looked, smiled.

Перед нами не сложное предложение, а простое предложение с однородными сказуемыми.

Когда одна мысль зависит от другой

Бывает и иначе.

Представьте, что ребёнок говорит:

I didn't go for a walk because it was raining.

Я не пошёл гулять, потому что шёл дождь.

Здесь уже невозможно поменять части местами без изменения смысла.

Главная мысль заключается в том, что ребёнок не пошёл гулять. Вторая мысль содержит в себе причину, почему это произошло.

Одна часть предложения становится главной, а другая — зависимой.

Так появляются **сложноподчинённые предложения**.

Такие сложные конструкции дети начинают активно использовать по мере взросления и в русском, и в английском языке. И это хороший признак. Это признак того, что мышление и речь активно развиваются.

Когда жизнь оказывается сложнее правил

Иногда одной связи оказывается недостаточно.

Одни события равноправны.

Другие объясняют причины.

Третьи уточняют обстоятельства.

В результате в одном предложении появляются сразу разные виды связи.

Такие конструкции называются **предложениями с различными видами связи**.

Они встречаются в художественной литературе, научных текстах и в публичных выступлениях. Поэтому в старших классах особое внимание уделяется анализу таких предложений и умению использовать их в своих письменных работах не только на английском, но и на русском языке.

А если главного героя нет?

В предыдущей главе мы уже говорили, что английское предложение очень любит порядок.

Настолько любит, что почти всегда требует подлежащего. Даже тогда, когда в русском языке его нет.

Поэтому русское предложение:

Идёт дождь.

в английском превращается в:

It is raining.

Появляется маленькое слово **it**, которое не обозначает никакой предмет.

Его задача — сохранить привычную для английского языка структуру предложения.

Однако при этом для русскоговорящих учеников в предложении появляется дополнительная сложность — помнить об этом **it**.

А как же команды?

Есть, правда, одно приятное исключение.

Когда мы просим, советуем или отдаём команду, подлежащее можно не произносить.

Например:

Open your book.

Come here.

Don't worry.

Подразумевается, что обращаются непосредственно к собеседнику. Поэтому слово **you** остаётся «за кадром».

Такие предложения называются **повелительными**.

Вот ещё несколько примеров:

Listen carefully.

Repeat after me.

Если ваш ребёнок приносит эти фразы домой из школы, значит, урок английского языка прошёл не зря.

Что это значит для родителей?

Иногда родители удивляются, почему ребёнок, который легко строил короткие предложения, вдруг начинает делать гораздо больше ошибок.

Очень часто это связано не с тем, что он стал хуже знать английский.

Просто его речь становится сложнее.

Он уже не ограничивается отдельными фразами, а пытается

ся связывать мысли между собой, объяснять причины, сравнивать, делать выводы.

Это естественный этап развития языка.

Неудивительно, что на этом этапе ошибок обычно становится больше.

И это совершенно нормально.

Главная мысль главы

Язык развивается вместе с мышлением.

Пока мысль проста, достаточно простого предложения.

Когда ребёнок начинает рассуждать, объяснять причины, сравнивать события и строить выводы, его речь закономерно становится сложнее.

Поэтому изучение сложных предложений — это не очередная грамматическая тема ради галочки.

Это следующий шаг к тому, чтобы ребёнок мог не просто произносить отдельные фразы на английском языке, а свободно выражать собственные мысли.

Ведь именно ради этого мы и изучаем любой язык.

Глава 3. «А в синем-синем небе порядок и уют»

Порядок слов в английском предложении

В предыдущих главах мы выяснили, что английский язык за свою долгую историю сильно изменился. Когда-то, как и русский, он активно использовал окончания слов. Но постепенно большинство окончаний исчезло, а вместе с ними исчезла и возможность свободно переставлять слова в предложении.

Русский язык по-прежнему может позволить себе некоторую свободу.

Мы можем сказать:

Мама читает книгу.

Книгу читает мама.

Читает мама книгу.

Во всех трёх случаях смысл практически не изменится. Окончания слов подсказывают нам, кто выполняет действие, а над кем или чем оно совершается.

В английском языке такой возможности почти нет.

Поэтому каждому члену предложения пришлось найти своё постоянное место.

Именно так сформировался **фиксированный порядок слов** — одна из самых узнаваемых особенностей английского языка.

Многим родителям кажется, что это очередное правило, которое ребёнку приходится просто заучивать. На самом деле за ним скрывается вполне понятная логика.

Если большинство слов не меняют свою форму, значит, именно порядок слов должен помочь понять, кто и что делает.

Порядок слов в утвердительном предложении

Самый привычный для нас тип предложения — утвердительный.

Это предложение, в котором мы просто сообщаем какой-либо факт.

Например:

The girl opened the door.

Девочка открыла дверь.

My father is repairing the bike.

Мой отец ремонтирует велосипед.

The weather is nice.

Погода прекрасная.

Во всех этих предложениях мы сначала называем того, о ком идёт речь, а затем сообщаем, что с ним происходит.

Поэтому классическая схема английского предложения выглядит так:

Subject + Predicate + Object

Подлежащее → Сказуемое → Дополнение

Или совсем просто:

Кто? → Что делает? → С чем (или с кем)?

Если ребёнок научится видеть эту последовательность, большинство английских предложений перестанут казаться ему сложными.

А где живут обстоятельства?

Конечно, одной только информации о действии нам часто бывает недостаточно.

Хочется уточнить:

— Когда?

— Где?

— Как?

— Почему?

Для этого существуют обстоятельства.

Чаще всего они располагаются **в конце предложения.**

She opened the door suddenly.

Она внезапно открыла дверь.

My father is repairing the bike at the moment.

Мой отец сейчас ремонтирует велосипед.

Однако некоторые обстоятельства вполне естественно чувствуют себя и в начале предложения.

Suddenly she opened the door.

Вдруг она открыла дверь.

Обратите внимание: смысл предложения почти не меняется.

Меняется лишь то, **на что говорящий хочет обратить внимание слушателя.**

Если обстоятельство оказывается в начале предложения, оно получает дополнительное смысловое ударение.

Когда порядок слов становится выразительным

Иногда автор сознательно нарушает привычный порядок слов.

Например:

Mother looked at him gently.

Мама нежно посмотрела на него.

А теперь сравните:

Gently Mother looked at him.

Такой порядок слов уже воспринимается как стилистический приём.

Он характерен прежде всего для художественной литературы, поэзии или эмоциональной речи.

В повседневном общении подобные конструкции встречаются значительно реже.

Поэтому школьников сначала учат обычному порядку слов, а уже потом знакомят с его художественными вариациями.

Особое место маленьких слов: already и yet

Есть в английском языке слова, которые словно очень любят определённые места в предложении.

К ним относятся наречия **already** («уже») и **yet** («ещё», «уже» — в вопросах и отрицаниях).

Слово **already** обычно стоит **перед смысловым глаголом** или **после формы глагола to be**.

She has already finished her homework.

Она уже закончила домашнее задание.

He is already at school.

Он уже в школе.

Наречие **yet**, наоборот, чаще всего располагается **в конце предложения**.

Have you finished your homework yet?

Ты уже закончил домашнее задание?

She hasn't finished her homework yet.

Она ещё не закончила домашнее задание.

На первый взгляд это кажется мелочью.

Но именно такие «маленькие» слова нередко выдают иностранца, который строит английские предложения по законам русского языка.

Что это объясняет?

Теперь становится понятно, почему ребёнок так часто получает замечание: «Неправильный порядок слов».

Дело вовсе не в невнимательности.

Просто русский и английский языки по-разному показывают отношения между словами.

Русский язык делает это с помощью окончаний.

Английский — с помощью порядка слов.

Миф, который мешает учиться

Главное — знать побольше слов. Предложение как-нибудь само сложится.

К сожалению, нет.

Даже если ребёнок знает все слова в предложении, он может расположить их в неправильном порядке, и тогда смысл изменится или станет непонятным.

Типичная ошибка

Родители нередко говорят:

«Он же знает все слова! Почему не может составить предложение?»

Потому что знание слов и умение строить предложения — разные навыки.

Ребёнок не просто переводит отдельные слова. Он учится мыслить по законам другого языка.

А это требует времени и большого количества практики.

Что это значит для родителей?

Если ребёнок постоянно допускает ошибки в порядке слов, не спешите ругать его за невнимательность.

Скорее всего, он действует по привычной модели родного языка.

Помочь можно очень просто.

Спросите:

— Кто здесь главный герой?

— Что он делает?

— Над чем он совершает это действие?

Когда ребёнок научится видеть этот «каркас» предложения, остальные слова постепенно займут свои места.

Поэтому опытные преподаватели так много времени уделяют схемам английского предложения. Они учат не шаблонам, а способу организации мысли.

Главная мысль раздела

Фиксированный порядок слов — не прихоть английского языка и не искусственное правило, придуманное авторами учебников.

Это естественное следствие многовековой истории языка.

Именно порядок слов помогает англичанам понимать друг друга так же, как нам помогают окончания слов в русском языке.

Поэтому, когда ребёнок осваивает английское предложение, он учится не просто говорить на другом языке.

Он постепенно осваивает другой способ выражать свои мысли.

And I-i-ai will always love you-hoo-hoo... Порядок слов с наречиями частотности

Наверняка многие из вас хотя бы раз слышали знаменитую песню Уитни Хьюстон *I Will Always Love You*. Даже если английский язык никогда не был вашим любимым школьным предметом, слова **I will always love you** знакомы миллионам людей во всём мире.

И именно эта строчка прекрасно подходит для нашей новой темы.

Почему певица поёт **I will always love you**, а не **I always will love you** или **Always I will love you**?

Дело вовсе не в музыке.

Дело в грамматике.

В английском языке существуют слова, которые обозначают, **как часто происходит действие**. Их называют **наречиями частотности** (*Adverbs of Frequency*).

Они отвечают на вопрос:

How often? — Как часто?

И, как мы уже убедились в предыдущей главе, английский язык очень любит порядок. Поэтому и у наречий частотности есть свои «любимые» места в предложении.

Как часто — это сколько?

Проще всего представить наречия частотности в виде шкалы — от действия, которое происходит постоянно, до того, которое не происходит никогда.

Процент частотности	Английское наречие	Транскрипция	Перевод на русский
	always	/ˈɔːlweɪz/	всегда
	generally	/ˈdʒenrəli/	обычно (в большинстве случаев)
	usually	/ˈjuːʒ(u)əli/	обычно
	normally	/ˈnɔːməli/	обычно (при нормальных обстоятельствах)
	often	/ˈɒfn/, /ˈɒftən/	часто
	frequently	/ˈfriːkwəntli/	часто
	sometimes	/ˈsʌmtaɪmz/	иногда
	occasionally	/əˈkeɪʒnəli/	иногда, нечасто (с okazjiей)
	rarely	/ˈreəli/	нечасто
	seldom	/ˈseldəm/	редко, почти никогда
	never	/ˈnevə(r)/	никогда

Совет родителям

Не стремитесь заставить ребёнка выучить всю таблицу сразу.

Для начала достаточно хорошо запомнить пять самых употребительных слов:

always, usually, often, sometimes, never.

Они встречаются в каждом школьном учебнике.

Где живут наречия частотности?

Большинство английских наречий частотности очень любят постоянство.

Обычно они занимают место **перед смысловым глаголом**.

Mike always plays football on Mondays.

Майк всегда играет в футбол по понедельникам.

Beth usually cooks dinner on Sunday.

Бет обычно готовит ужин по воскресеньям.

Если же сказуемое образовано глаголом **to be**, наречие располагается **после него**.

It is sometimes very cold here in winter.

Зимой здесь иногда очень холодно.

I'm generally glad to meet new people.

Обычно я рада знакомству с новыми людьми.

Если в предложении есть вспомогательный или модальный глагол, наречие ставится **после первого вспомогательного глагола**.

They may never find a way out.

Они могут никогда не найти выход.

Children should always obey their parents.

Детям следует всегда слушаться родителей.

Все эти примеры подчиняются одной логике.

Наречие частотности старается оказаться как можно ближе к сказуемому.

Так носителю языка проще воспринимать информацию.

А если это не одно слово?

Кроме отдельных наречий, английский язык использует

целые выражения, обозначающие частоту действия.

Например:

— **every day** — каждый день,

— **from time to time** — время от времени,

— **as a rule** — как правило,

— **again and again** — снова и снова.

В отличие от отдельных наречий, такие выражения чаще всего располагаются **в начале** или **в конце предложения**.

As a rule, we have dinner together.

Как правило, мы ужинаем вместе.

We have dinner together every day.

Мы ужинаем вместе каждый день.

Есть лишь одно известное исключение.

Фраза **hardly ever** («почти никогда») ведёт себя так же, как обычные наречия частотности, и занимает место рядом со сказуемым.

He hardly ever goes to the cinema.

Он почти никогда не ходит в кино.

Что это объясняет?

Теперь становится понятно, почему ребёнок вроде бы правильно перевёл все слова, а учитель всё равно исправил предложение.

В английском языке важно не только **что сказать**, но и **где именно поставить каждое слово**.

Наречия частотности — хороший пример того, что порядок слов тоже имеет значение.

Миф, который мешает учиться

Наречие можно поставить куда угодно — смысл ведь всё равно понятен.

Иногда понятен.

Но для носителя языка такое предложение будет звучать неестественно.

Типичная ошибка

Самая распространённая ошибка — ставить обстоятельство туда, где оно находится в русском предложении.

Например:

× **I every day play football.**

В русском языке фраза **каждый день** действительно часто оказывается перед глаголом.

Но в английском правильно будет:

✓ **I play football every day.**

Такие ошибки вполне естественны, потому что ребёнок продолжает мыслить по законам родного языка.

Что это значит для родителей?

Не стоит просить ребёнка просто «выучить правило».

Попробуйте обратить его внимание на закономерность.

Предложите найти сказуемое.

А затем спросите:

— Где должно стоять слово **always**?

Через несколько подобных упражнений ребёнок начинает замечать эту особенность автоматически. Так постепенно формируется языковое чутьё.

Главная мысль раздела

Наречия частотности — ещё одно подтверждение того, что английский язык любит порядок.

Каждое слово стремится занять своё место.

Когда ребёнок понимает эту закономерность, он перестаёт механически заучивать правила и начинает видеть внутреннюю логику английского предложения.

«Много шума из ничего». Порядок слов в отрицательном предложении

В предыдущей главе мы говорили о том, что утвердительное предложение сообщает нам о факте. Оно показывает связь между подлежащим и сказуемым как реально существующую.

The children are playing outside.

Мама готовит ужин.

Но жизнь устроена так, что мы не только утверждаем, но и отрицаем. Иногда мама **не** готовит ужин, ребёнок **не** сделал домашнее задание, а автобус **не** приехал вовремя.

Именно для таких случаев существуют отрицательные предложения.

На первый взгляд всё просто: в русском языке мы добавляем частицу **не**, а в английском — **not**.

Но здесь английский язык вновь проявляет свою, на пер-

вый взгляд, непредсказуемость.

Это маленькое слово меняет всё

Главное отрицательное слово английского языка — частица **not**. Однако, в отличие от русского языка, она почти никогда не живёт сама по себе. Она словно ищет себе помощника. Таким помощником становится либо глагол **to be**, либо вспомогательный глагол (**do, have, will**), либо модальный глагол (**can, must, should** и другие).

Именно к ним присоединяется частица **not**.

Поэтому отрицание строится не по принципу:

«добавь слово **не** к глаголу»,

а по принципу:

«найди смысловый глагол в предложении, пойми, какой помощник за ним стоит, добавь *not* к этому помощнику».

Понимание этого принципа помогает ребёнку правильно применять отрицание в своей речи.

Отрицание с глаголом *to be*

Если сказуемое построено с помощью глагола **to be**, всё довольно просто.

Частица **not** ставится сразу после него.

Настоящее время (Present Simple)

Лицо	Утверждение	Отрицание	Краткая форма
I	am	am not	I'm not
You	are	are not	You aren't / You're not
He	is	is not	He isn't / He's not
She	is	is not	She isn't / She's not
It	is	is not	It isn't / It's not
We	are	are not	We aren't / We're not
They	are	are not	They aren't / They're not

Прошедшее время (Past Simple)

Лицо	Утверждение	Отрицание	Краткая форма
I	was	was not	I wasn't
You	were	were not	You weren't
He	was	was not	He wasn't
She	was	was not	She wasn't
It	was	was not	It wasn't
We	were	were not	We weren't
They	were	were not	They weren't

Например:

I'm not watching TV now.

Я сейчас не смотрю телевизор.

He isn't sleeping.

или

He's not sleeping.

Он не спит.

Заметка на полях

Обратите внимание, что с формами **is** и **are** возможны два варианта сокращения:

He isn't ready.

He's not ready.

Оба варианта правильные и одинаково часто используются в живой речи. Исключение составляет форма **I am not**, которая сокращается только как **I'm not**.

Отрицание с глаголом do

Ещё один из помощников — это глагол **to do**.

Если в предложении нет глагола **to be** и нет модального глагола, отрицание чаще всего строится именно с его помощью.

Настоящее время (Present Simple)

Лицо	Утверждение	Отрицание
I	do	don't
You	do	don't
He / She / It	does	doesn't
We	do	don't
They	do	don't

Прошедшее время (Past Simple)

Форма	Отрицание
did	didn't

Например:

I don't play football.

Я не играю в футбол.

Обратите внимание: после **don't**, **doesn't** и **didn't** смысловой глагол всегда возвращается в свою начальную форму.

Поэтому правильно будет:

✓ **She doesn't play.**

а не

✗ **She doesn't plays.**

Отрицание с глаголом *to have*

Вспомогательный глагол **to have** тоже умеет образовывать отрицательные формы.

Настоящее время

Лицо	Утверждение	Отрицание
I / You / We / They	have	haven't
He / She / It	has	hasn't

Прошедшее время

Форма	Отрицание
had	hadn't

Например:

We haven't finished yet.

Мы ещё не закончили.

She hadn't seen that film before.

Она раньше не видела тот фильм.

Отрицание с модальными глаголами

Модальные глаголы тоже образуют отрицание с помощью частицы **not**, которая обычно сливается с ними в сокращённой форме.

Утверждение	Отрицание	Краткая форма
can	cannot /'kænot/	can't /kɑ:nt/, AmE /kænt/
could	could not	couldn't /'kudnt/
may	may not	mayn't /'meɪnt/
might	might not	mightn't /'maɪnt/
must	must not	mustn't /'mʌsnt/
shall /ʃæl/	shall not	shan't /ʃɑ:nt/, AmE /ʃænt/
should	should not	shouldn't /'ʃudnt/
will	will not	won't /wəʊnt/
would	would not	wouldn't /'wudnt/

Почему англичане не любят двойное отрицание?

Есть ещё одна особенность английского языка, которая непривычна для русскоговорящих.

В русском языке двойное, а иногда и тройное отрицание воспринимается совершенно естественно.

Никто ничего не знает.

Никогда никому не говори.

Мы нигде ничего не нашли.

Для русского языка это норма.

А вот английский язык обычно обходится **одним отрицанием**.

Поэтому привычные нам предложения выглядят так:

Русский	Английский
Никого нет.	There's nobody there.
Никто не открыл дверь.	Nobody opened the door.
Никто не мог помочь.	Nobody could help.
Мы никогда не были в Лондоне.	We've never been to London.

История из практики

Когда-то, работая переводчиком в инжиниринговой компании, я услышала от программиста эмоциональное заявление:

«Русский язык — великий и могучий! Он может передать столько оттенков значений. А английский... Вот не могут они сказать: „Он не мог не сделать это!“»

Спорить тогда я не стала.

Проблема заключалась не в возможностях английского языка, а в нашем стремлении переводить каждое слово буквально.

В подобных случаях английский просто использует дру-

гие конструкции.

Например:

He couldn't but do it.

или

He had no choice but to do it.

или

He couldn't help doing it.

Все эти варианты по-разному передают смысл русского двойного отрицания.

Переводчик переводит не отдельные слова, а мысль.

И именно поэтому один русский оборот может иметь несколько совершенно разных английских вариантов.

Что это объясняет?

Теперь становится понятно, почему ребёнок говорит:

She doesn't goes...

или пытается построить предложение по образцу русского языка с двумя отрицаниями.

Он ещё не привык к тому, что английский язык распределяет грамматические роли иначе.

Миф, который мешает учиться

Чтобы сделать отрицание, достаточно добавить слово *not*.

Иногда — да.

Но далеко не всегда.

Сначала нужно определить, какой глагол стоит в сказуемом. Именно от этого зависит, как будет строиться отрицательное предложение.

Типичная ошибка

Родители часто говорят:

«Он же знает правило! Почему снова ошибся?»

Например:

✗ **She doesn't plays tennis.**

Ребёнок помнит сразу два правила:

— после **she** нужен **-s**;

— отрицание образуется с помощью **doesn't**.

И пытается применить оба одновременно.

Но в английском языке грамматическую работу уже выполнил вспомогательный глагол **does**. Поэтому смысловой глагол возвращается в начальную форму и теряет окончание **-s**:

✓ **She doesn't play tennis.**

Такие ошибки говорят не о невнимательности, а о том, что ребёнок ещё отработал этот элемент до автоматизма. А значит, ему нужна ещё практика.

Что это значит для родителей?

Если ребёнок ошибается в отрицательных предложениях, не торопитесь просить его «ещё раз выучить правило».

Лучше задайте два вопроса:

1. Какой глагол стоит в сказуемом?
2. Какой вспомогательный глагол помогает в предложении?

Постепенно ребёнок научится задавать себе эти вопросы автоматически. А вместе с этим придёт понимание логики английского языка.

Главная мысль раздела

Отрицание в английском языке строится не сложнее, чем в русском.

Просто английский язык использует своих «помощников», которые берут на себя грамматическую работу.

Когда ребёнок понимает эту систему, он перестаёт заучивать отдельные правила и начинает видеть внутреннюю логику языка.

«Как вам это понравится?» Порядок слов в вопросительном предложении

В детстве мы задаём тысячи вопросов. Почему небо голубое? Почему кошки мурлычут? Почему нельзя есть снег? Вопрос — один из главных способов познания мира. Неслучайно способность задавать вопросы считается одним из признаков развитого мышления.

С точки зрения языка вопросительное предложение — это предложение, цель которого получить недостающую информацию.

В русском языке вопрос обычно отличается от утверждения только интонацией.

Ты сегодня идёшь в школу.

Ты сегодня идёшь в школу?

Слова остаются на своих местах. Меняется только инто-

нация, а на письме появляется вопросительный знак.

В английском языке этого оказывается недостаточно.

Помимо интонации, английский почти всегда **меняет порядок слов**.

И это становится одной из серьёзных трудностей для школьников.

Почему английский язык «переворачивает» предложение?

В предыдущих главах мы уже выяснили, что английский язык очень любит порядок. В утвердительном предложении слова, как правило, стоят так:

Подлежащее → сказуемое → дополнение → обстоятельство.

Такой порядок помогает понять, кто совершает действие и над кем оно совершается. Но когда мы задаём вопрос, английский язык словно говорит:

«Стоп! Теперь мы запрашиваем информацию, а не сообщаем её. Значит, предложение должно выглядеть немного иначе».

Поэтому часть сказуемого выходит вперёд.

Обычно это:

— глагол **to be**;

— вспомогательный глагол (**do, does, did, have, has, will**);

— модальный глагол (**can, could, should, must, may** и др.).

Поэтому порядок слов в английском вопросительном

предложениях называют **обратным**.

Общие вопросы (General Questions)

Это самые простые вопросы. Они имеют всего два возможных ответа: **Да** или **Нет**. Поэтому их ещё называют **Yes/No Questions**.

Например:

Is he a doctor?

Can she swim?

Will you come tomorrow?

Формула ASI

Чтобы ребёнку было легче запомнить порядок слов, можно пользоваться простой формулой.

ASI

A	Auxiliary Verb	вспомогательный, модальный или глагол-связка
S	Subject	подлежащее
I	Infinitive	смысловый глагол или оставшаяся часть сказуемого

Эта формула идеально работает для времён группы **Simple**, а в остальных случаях напоминает главное правило: **сначала помощник — потом подлежащее.**

Вот некоторые примеры, как работает эта формула в общих вопросах:

A Auxiliary (be, do, have, will, modal verbs)	S Subject	I Infinitive (Infinitive = первая форма глагола V1), а также: Ving, been Ving, третья форма глагола V3, сущ. N, прил. Adj, числ. Num, нар. Adv.	Остальные члены предложения	Перевод
Is	he	a doctor?	-	Он врач?
Do	you	live	here?	Ты здесь живёшь?
Have	you	been	to London?	Ты был в Лондоне?
Will	they	be working	at 11.00 tomorrow?	Они будут работать завтра в 11 часов?
Could	you	help	me?	Не могли бы Вы мне помочь?
Shall	I	open	the window?	Мне открыть окно?
Would	you	open	the door for a stranger?	Вы бы открыли дверь незнакомцу?

Специальные вопросы (Special Questions)

Часто, чтобы получить нужную нам информацию, общих вопросов недостаточно. Мы хотим узнать что-то конкретное.

Например:

Как тебя зовут?

Где ты живёшь?

Когда начинается урок?

Такие вопросы называются **специальными**. Они начина-

ются с вопросительного слова. Поскольку большинство английских вопросительных слов начинается с **wh-**, такие вопросы часто называют **Wh-Questions**.

Самые употребительные вопросительные слова

Вопросительное слово	Перевод	Пример
What	Что? Какой?	What do you usually eat for breakfast?
Who	Кто?	Who is your English teacher?
Where	Где?	Where do you live?
When	Когда?	When does school start?
Why	Почему?	Why are you late?
Which	Который?	Which book do you prefer?
How	Как?	How do you get to school?
How many	Сколько?	How many brothers have you got?
How much	Сколько?	How much milk do we need?
How long	Как долго?	How long does it take?
How often	Как часто?	How often do you play football?

Формула QuASI

Запомнить порядок слов в специальных вопросах поможет ещё одна формула:

QuASI

Qu	Question Word	вопросительное слово
A	Auxiliary	помощник
S	Subject	подлежащее
I	Infinitive	смысловой глагол

Эта формула показывает, что на первом месте стоит вопросительное слово (**Qu** — Question Word), после него — вспомогательный глагол (**A** — Auxiliary Verb), потом подлежащее (**S** — Subject) и инфинитив, или смысловой глагол (**I** — Infinitive).

Вот примеры вопросов, которые строятся по формуле **QuASI**

Qu Question Word	A Auxiliary	S Subject	I Infinitive	Остальные члены предложения	Перевод
What	do	you	eat	for breakfast?	Что ты ешь на завтрак?
How long	does	it	take	to get to the airport?	Как долго (сколько) ехать в аэропорт?
When	did	Mr Black	come	home?	Когда мистер Блэк пришёл домой?
Where	have	you	been?	-	Где вы были?
What	are	you	going to do	next Monday?	Что вы собираетесь делать в следующий понедельник?
When	will	they	return?	-	Когда они вернутся?
What	shall	I	do?	-	Что мне делать?
Why	couldn't	you	help	me?	Почему ты не мог мне помочь?
What	would	you	do	if you were President of Russia?	Что бы вы сделали, если бы были президентом России?

Вопросы к подлежащему

Но правило обратного порядка слов действует не всегда.

Если вопросительное слово **само является подлежащим**, никакого обратного порядка слов не будет.

Почему?

Потому что подлежащее (оно же вопросительное слово **Who** или **What**) уже стоит в начале предложения. Ему просто некуда переставляться.

Поэтому сохраняется обычный порядок слов.

Qu = S Вопросительное слово = Подлежащее	A	I	Остальные члены предложения	Перевод
Who	is	playing	the guitar?	Кто играет на гитаре?
What	has	happened?	-	Что случилось?
Who	is	going to come	tomorrow?	Кто собирается прийти завтра?
What musical instrument	was	playing	at midnight yesterday?	Какой музыкальный инструмент играл вчера в полночь?
What	can	be done?	-	Что можно сделать? (конструкция русского предложения не такая же, как в английском)

Альтернативные вопросы

Случается так, что собеседник предлагает выбрать один из нескольких вариантов.

Тогда появляется союз **or**. И такой вопрос называется **альтернативным**.

Would you like tea or coffee?

Is he a teacher or a student?

Are you coming or not?

На такой вопрос не отвечают просто **Yes** или **No**. Нужно выбрать один из вариантов:

Would you like tea or coffee? — Tea, please.

Is he a teacher or a student? — He's a teacher.

Are you coming or not? — I'm not coming.

Разделительные вопросы

Это те самые вопросы с «хвостиком».

В русском языке мы говорим:

— не правда ли?

— не так ли?

— верно?

В английском языке всё немного интереснее.

Хвостик зависит от основного предложения: какой глагол-помощник в основной части, такой и в хвостике.

Если основная часть утвердительная — хвостик будет отрицательным.

Если основная часть отрицательная — хвостик станет утвердительным.

Давайте на примерах понаблюдаем, как это работает:

	Вспомогательный глагол (видимый в предложении или подразумеваемый)	Какой будет хвостик? (Вспомогательный глагол с противоположными знаком)	В итоге вопрос будет таким:	Перевод
Mr Brown is a teacher.	is	isn't he?	Mr Brown is a teacher, isn't he?	Мистер Браун учитель, не так ли?
Your parents live in Vladivostok.	do	don't they?	Your parents live in Vladivostok, don't they?	Твои родители живут во Владивостоке, верно?
We didn't go to school yesterday.	didn't	did we?	We didn't go to school yesterday, did we?	Мы не ходили в школу вчера, верно?

Основная задача ребёнка — научиться определять вспомогательный глагол в основной части предложения. Если он с этим справится, то половина задачи уже решена.

Что это объясняет?

Теперь становится понятно, почему ребёнок может без-
ошибочно составлять утвердительные предложения, но каж-
дый раз путаться в вопросах.

Вопросительное предложение требует перестроить при-
вычный порядок слов, а это дополнительная мыслительная
операция.

Миф, который мешает учиться

Достаточно поставить вопросительный знак — и получится вопрос.

Для русского языка это часто действительно так.

Для английского — нет.

Здесь вопрос строится не только интонацией, но и изменением порядка слов.

Типичная ошибка

Одна из самых распространённых ошибок выглядит так:

✗ **Where you live?**

или

✗ **Why she is crying?**

Ребёнок знает нужные слова, но забывает поставить на первое место вспомогательный глагол.

Правильно:

✓ **Where do you live?**

✓ **Why is she crying?**

Ещё одна частая ошибка — применять это правило там, где оно не нужно:

✗ **Who does play football?**

Если вопросительное слово само является подлежащим, вспомогательный глагол **do** не нужен.

Правильно:

✓ **Who plays football?**

Что это значит для родителей?

Умение задавать вопросы на английском языке — это довольно сложный навык.

Не стоит ожидать, что после одного объяснения ребёнок будет сразу всё делать правильно. Чтобы новый порядок слов стал привычным, мозгу требуется время и практика.

Возможно, стоит поддержать ребёнка, упомянув, что даже

взрослые после многих часов языковой практики допускают ошибки в вопросах.

Главная мысль раздела

В английском языке вопрос — это не просто предложение с вопросительным знаком.

Это особая конструкция, в которой порядок слов показывает собеседнику, что мы не сообщаем информацию, а запрашиваем её. Когда ребёнок понимает этот принцип, десятки отдельных правил складываются в одну понятную систему.

Да будет ваш ответ: да — да, нет — нет

Краткие ответы

Наверное, трудно придумать что-то проще слов «да» и «нет».

Мы пользуемся ими каждый день и почти не замечаем, насколько они привычны.

— Ты сделал уроки?

— Да.

— Поедешь завтра?

— Нет.

Казалось бы, что может быть проще?

Однако изучающие английский язык довольно быстро обнаруживают, что за обычными **yes** и **no** скрывается целая система.

И тут впору эмоционально спросить:

— Ну зачем всё так усложнять? Неужели нельзя ответить просто **Yes** или **No**?

Можно.

Более того, в живой речи англичане действительно часто отвечают одним словом. Вас поймут.

Но если ребёнок изучает английский язык в школе, сдаёт контрольные работы, ОГЭ или ЕГЭ, ему необходимо освоить так называемые **краткие ответы**.

И, что приятно, они подчиняются одному очень простому правилу.

Каков вопрос — таков и ответ.

Почему нельзя просто сказать «Yes»?

Давайте посмотрим на обычный разговор.

— Ты любишь футбол?

— Да.

В русском языке слово **да** уже содержит весь необходимый смысл.

В английском языке считается более естественным повторить тот глагол, который использовался в вопросе.

Получается своеобразное подтверждение сказанного.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.